



Empowered lives.
Resilient nations.

ARTICULATING SOCIAL AND ENVIRONMENTAL POLICY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Practical options in Latin America and the Caribbean

UNDP-UN Environment
Poverty-Environment Initiative

K- ü@t ué 756=1 b' vér q Vnév' á Lrñry- z r' é X@t@nz z rz r n' q b' vér q Vnév' á Mñ@' z r' éX@t@nz z rz r3

g

aur ñvóárú' @áárq v' éúv' í oxyphév- n@ éu-ár -s éur ní éu-@ n' q q- ' -é' rpráán@ü @sy pé éur ñvóá -s éur b' vér q Vnév' á Lrñry- z r' é X@t@nz z r n' q éur b' vér q Vnév' á Mñ@' z r' éX@t@nz z rz r3

u

aúv' í oxyphév- z nü or @' @qí prq v' ó u-y -@v' n@ n' q v' n' ü s-@ s-@r qí phév- ny-@ ' -' Z @sév' í @-árá ó véu-í é á r pny' r @ vááv- s@z éur p- ü@t ué u-yqr @ ná y' t ná éur á-í @r vápér q3

d

Unv' ní éu-@BXv qnq Un@' 1Rhz r U@n1Unévqr U-@élUn' í ryd v' -t @q aur q-pí z r' éuná@ prvñr q éur p- éoí év- á -sBR n' Kn@-áLí-ír1@ ' O- y 1 Xyn@Z-z ' '

g

Lvt - Tr - ' O- ' ny

K-z z í' phév- K- áí yén' énééur Zrtv- nybVLXWsspr s-@Tnév' l z r@pn n' q éur Kn@oor n'

ARTICULATING SOCIAL AND ENVIRONMENTAL POLICY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Practical options in Latin America and the Caribbean

UNDP-UN Environment
Poverty-Environment Initiative

d

aur wv ébVLX-bV M ñv' z r' éX-ñr @üM ñv' z r' éQvénéñr nvz áé-ái' '-@p-í' éor á
v' v' yz r' évt' '-ypv ál v' áé@ z r' éál' yn' á n' q oí qtr éá éuné p-z ov r' á-í' q
r' ñv' z r' ény z n' ntr z r' é óvú' '-ñr @ü @qí pév' é- p' éoí é- é- áí áénv noy
qr ñy- z r' éBaur' @t @z z r' nyá- p' éoí é áé- éur r' un' pr z r' é-s' név' nyn' q y-pny
pn' npér á s-@' név' ny' -ypv ál' yn' á n' q oí qtr éá é- or' @Z --@v pý áñr n' q tr' qr @
@á' -' áñr n' q áí áénv noy s-@' né @y@á-í @r á3auv á q-pí z r' éuná orr' p-z z váv' r q
oü éur X-ñr @üM ñv' z r' éQvénéñr énz v' Tnév l z r @pn n' q éur Kn@oorn' v' -@r @é-
' @ñqr áé@ér t v n' q qvápí ááv' r yz r' éá nz -' t éur z nv' qr ñy- z r' éáénxru-yqr @v
éur @tv' 3

f l

63Q é@ qí pév' ;

73X-ñr @ü n' q éur r' ñ@ z r' év éur @tv- nyp- é úé ?

73 aur y xá oréó rr' ´ -ñr @ü n' q éur r' ñ@ z r' év éur p- é úé -s ?
ái áénv noy qr ñry-´ z r' é

73 aur p- é úé-sTnév l z r @pn n' q éur Kn@oorn' A

83X-ypü v áé@ z r' éáó véu éur ´ -ér' ényé- tr' r @ér áü' r @v áoréó rr' ´ -ñr @ü 67
@ qí pév- n' q áí áénv noy z n' nt rz r' é-séur r' ñ@ z r' é

83 K-´ qév- nyKnáu a@ ásr @t @z z rá 67

83 Uí yáqv r' áv- ny´ -ñr @ü z rnái @z r' é 68

83 Xnüz r' és-@Mp-áüáér z _r @vpr á 68

83 N--q _r pí @ü n' q Ví é@év- ´ @t @z z rá 69

93aur ´ @pépny n´ ypnév- -sp-z ´ @ur' ávñr ´ -ypv á 6:

93 Münz ´ y áv éur @tv- 6:

l 3Qp-z r é@ ásr @ ná n áéz í y á é- r' ñ@ z r' ény´ @ ár @név- BJ-yán 6=
cr @r X@t @z z r v J @ w y

J 3 l áí ppr áásí y´ í oypZ @ñér ´ n@ r @úv BP n' q á2- d nér @X@t @z z r 6A
v K-y-z ovn á p-ssr -' r

K 3 cí y r @nowéü v pyz nér n' q á-pny´ @ér pév- v éur L-z v vn' 78
Zr´ í oyp

L 3_é@ér t vp N--q _r pí @ü X@wpév U r úp- 7;

937Tr áá-´ á y n@ és-@éur nqñn' pr v ´ -ypv á v ért @év- 7?

: 3Kunyr' trán' q-´´ -@´ vér ás-@ -ñr @ü @ qí pév- n' q r' ñ@ z r' ény 87
z n' nt rz r' év éur 7585 l tr' qnv ´ yz r' éév- s@z ró-@

; 3K-´ pí áv- á 8;

J voy-t @´ üü 8?

o d

bVOI	b' vér q Vnév' áOr' r@nyl áárz oyü
TI K	Tnév' l z r@pn n' q éur Kn@oor n'
XI K	X@áqr' ényl tr' püs-@Q é@ név' nyK--' r@név'
l LK	l' qr n' Lrñry-´z r' éK-@-@név'
KI _W	Vnév' ny_-pv-rp-´ -z v@Kun@pér @ név'
MKI K	Mp-´ -z v@K-z z vááv-´ s-@Tnév' l z r@pn n' q éur Kn@oor n'
U_ZLK	Uí' v@ ny_í áéñv noyr Zí @nyLrñry-´z r' éK-í' p@á
VKI P	Vnév' nyK@ ánqr l t n'v áéPí' tr@
KWI XW	Vnév' nyX-´í ynév' K-í' p@y
KWb _l	K-´ ár@név' n' q_í áéñv noyr _-yn' q d nér @bánt r
L NQ	Lr´ n@z r' és-@Q é@ név' nyLrñry-´z r' élbS
N W	N--q n' ql t@pí yá @ W@ n' v név' -s éur b' vér q Vnév' á
VNK	Vnév' nyNr qr@név' -sK-ssr r O@ó r@á
OI _W	_ -pnyKnóv ré
@UJ v	Kuv- Ur' qr á Q áéé é r s-@éur K-´ ár@név' -sJv-qvñr @véü
PLQ	Píz n' Lrñry-´z r' éQqrú
@KZI	Vnév' nyQ áéé é r -sK-y' v név' n' ql t@n@n' Zr s-@
UXQ	Uí yáqvz r' áv' nyX-ñr @ü Qqrú
QI KK	Kyz nér Q´ npécí y r@noyvéü Qqrú
U l L	Uv váé@ü -sl t@n@n' Lrñry-´z r' é
U _L	Uv váé@ü -s_-pnyLrñry-´z r' é
UUI	Uv váé@ü -s éur Mñv@-´z r' é
_LO	_í áéñv noyr Lrñry-´z r' éO-nyá
QW	Q é@ név' nyTno-@W@ n' v név'
XMQ	X-ñr @ü 2Mñv@-´z r' éQvénéñr
XMK	X-ñr @ü Mñv@-´z r' éXn@ r@úv
XM_	Xnúz r' és-@Mñv@-´z r' ény_r@nypr á
XPM_	Xnúz r' és-@Püq@- Kyz népMñv@-´z r' ény_r@nypr á
_l OI ZXI	Or' r@ny_r p@ é n@és-@l t@pí yá @ 1Tvñr áé-px1Zí @nyLrñry-´z r' élNáur @rá n' q N--q-Urúvp-
KKa	K-´ qvév' nyKnáu a@n' ásr @á
NV_	N--q_r pí @áü n' q V í é@é v'
_@JW	_ é n' qn@v r q_üáér z -sJr' r s@pn@rá-L-z v v@n' Zr´ í oyp.
_Xb	_r p@ é n@és-@Xné@z -´ ü -s éur b' v' -J@n v@y

63Q é@-qí pév-'

Q _r' éz or© 756: 1 éur ty-ony nt@rz r' é l y í í á f o -H éz ?9A9 Páz -y í k yí yz z S z z z -bV1 756: . ó ná n' ' @ñr q3auvá nt@rz r' ép-' áéé é r á n t y-ony nyy n' pr éúé ' @-z -ér á áí áéñv r q n' q v pí áñr r p-' -z v t @ó éú1 á-pny qrñry-' z r' é n' q r' ñv@' z r' ény ' @-ér pév-' 3 l á n @ái yé -s éur v é r' ár v ñ-yñr z r' é -s t-ñr @z r' éál pñy á-préú1 éur ' @ñér árpé-© n' q -éur© qrñry-' z r' ént r' éál éur@ vá n ut u qrt@r -s p-z z véz r' é s@z nyy áénxru-yqr @ s-© éur npuv ñr z r' é-s nysr -sqvt' véü s-@nylv pí qv t sí é @ tr' r @év-' álv un@ -' ü ó véu' né @ 3

Zrp-t' v v t éur p-z ' y úvéü -s éur é@ñ' áév-' é- áí áéñv noy qrñry-' z r' é l éur ' r ó Oy-ony l tr' qn énxrá v é- npp-í' é n yn@r ' í z or©-s vááí rá éúnép-' áéé é r n' v ért @yn' q v qvñávoy ó u-yr @ syr pér q v 6= _í áéñv noy L r ñry-' z r' é O-nyá -_L O. n' q 6; A é n @ r éá 3 Q ' n @ pí y n d r' ñv@' z r' ény r y z r' éá n' q éur v@ v é r @-' ' r pév-' á ó véu ' -ñr @ü r @ q v n é v-' 1 á-pny ' @-ér pév-' n' q -éur @v ' -@ñ' é ná r péá -s qrñry-' z r' é ' @-ñvqr n' v ' -@ñ' é -' ' -@ñ' véü é ' @-z -ér áí áéñv noy @ á' -' ár á é- éur @pr' é sv n' pnyl s--q1 pyz nér n' q r' r @ ü p @ á r á éúné p-' é l í r é- ' -ár sí' qnz r' ény punyyr' trá s-© ty-ony qrñry-' z r' é 3

aur Tnév l z r @ p n' n' q Kn@oorn' @ t v-' q-r á ' -ér ápn' r éur ár ty-onyé@' qá3

aur qrpry @év-' -s t@ó éú éú@né' á é- w-' n@vr éur z -áé @pr' é tnv á v é r @ á -s ' -ñr @ü @qí pév-' n' q v ' @-ñr q á-pny

' @-ér pév-' 3Oñr' éur ut u y ñry-s v r -f nyéü v éur @ t v-' 1 éúvá z r n' á éúnéz vyyv-' á -s ' r -' y r pn' snyy onpx v é- éur á v@ny -s ' -ñr @ü 3 Mp-áüáér z ár @vpr á l ov-qñr @véü n' q ' @qí péñr á-vá v Tnév l z r @ p n' n' q éur Kn@oorn' p-' é l í r é- qrér @-@ér qí r é-1 v é r @ n y n 1 éur ' r @váér' pr -s r úé@péñr r p-' -z v á í á v t ' né @ny @ á-í @pr á -ñr @ éur v@ @ér -s @' r ó n y l í ' ' y n' ' r q í @ n' t @ ó éú n' q í ' p-' é @-y r q r ú' n' á v-' -s éur nt @ pí y é @ny s@' é r @ auvá ápr' n@- vá p-z ' -í' q r q oü ñí y r @ n o w y éü é- p y z nér 2@ y nér q éú @ néá l ó véu p-' ár -f r' prá éúné punyyr' tr éur npuv ñr z r' éá ny@ nqüz nqr n' q éur ñn o w y éü -s qrñry-' z r' é -s ' @ár' é n' q sí é @ tr' r @év-' á 3

M á í @ t r' ñv@' z r' ény áí áéñv noyvéü ná éur onává -s n' ' @-á' r @-í á sí é @ ' -ár á n punyyr' tr é- uí z n' véü l ó u- ó v y unñr é- sv q nyér @ néñr ó núá é- %r ñr ' - ' -' r or u v q % ó véu-í é í' q r @ v v t éur ' né @ny onává -s ó r y z o r v t n' q yñr y u--qá3K-yr péñr npév-' 1 p--@v név-' né nyy y ñryá n' q y-' t 2@ @ ' -ypr á ó v y or sí' qnz r' ényé-B

- a@ñ' ás-@ éur qrñry-' z r' é ' n@qvt z 1 v ' y z r' é v t qvssr@' é ' néuá n' q nyér @ néñr á s-pí ár q -' p-z ov v t éur py-ái @ -s á-pny v r -f nyéü t n' á l áí áéñv noy r' ñv@' z r' ény z n' nt r z r' é n' q r p-' -z v p t @ó éú 3

- l ' ' yü ' r ó n' ' @-npur á éúné r' áí @ éur v p-@ -@év-' -s éur r' ñv@' z r' ény qz r' áv-' v éur r @ q v n é v-' -s ' -ñr @ü

éú@ítu éúr @p-t'v' -s éúr z íy' y
qz r' áv' á-sórybrv t3

Q éuvá p-' é úéí éúr -owpéñr -s éuvá q-pí z r' é
vá é- ' @ár' é r únz ' y pnár á -s v' ért @év-' n' q
p-z ' yz r' éñéü oréó rr' ' í oyp ' -ypv á -'
á-pny ' @-ér pév-' n' q r' ñv@- z r' ény
ái áéñv novyéü3 Q éúr v ' yz r' énév-'
s@z ró -@ éúr _L O1v' á v ' -@ñ' éé- uxt uxt ué

éúr r úáé' pr -sz -qyá n' q é--yá éunépn'
tr' r @ér áv í yén' r-í á ' -ávéñr v ' npéá v
' -ñr @ü @qí pév-' 1 á-pny ' @-ér pév-' n' q
r' ñv@- z r' ény áí áéñv novyéü3 auv á q-pí z r' é
r' un' prá é-- éúr ñv novyéü -s éúr ' -ááovr
nyér @ néñr á nz -' t qrpáv-' 2z nxr @1 á- éuné
éúr ü pn' or r ápnynér q ná ' -ypü -' év-' á ó véu
ái sspv' é v ' npé é- npuv ñr ' @-t @áá v éúr
v ' yz r' énév-' -s éúr 7585 l tr' qn3



Náur @ r' v Kuv-í v í yyn pun' ' r y8X-ñr @ü2M ñv@- z r' é Qvénéñr X@-wpé3K@qvéBbVL X2bV M ñv@- z r' é

HDG w

Lrñry-´z r' é pn' énxr qvssr@' é ´néuá n' q
 é@' áv-´ á é-ó n@á áí áéñv novyéú1ó ur@ ´í oyp
 ´-ypvrá n' q rp-´ -z v@ v áé@z r' éá n@
 ráár' ényyñr@ -s v´ yz r' énév-´ 3P-ó rñr@n
 ápr' n@- v´ ó uypu rp-´ -z v@ t@-ó éú ´@ñnyá1
 í áí nyü v´ yrá ´rt néñr v´ npéá é- éúr
 r' ñ@-´ z r' é n' q éúr ´-ááovyéú -s y nqv t é- n
 p-yn´ ár v´ éúr pn´ npéú -s éúr ´ né @nyáúáér z é-
 @tr' r@ér ´ rpráán@ü v´ ´í éá1 ó ur éúr@
 @-á-í @prá -@ ár@vprá3 @ z nü nyá- v´ ñ-yñr
 v´ p@nár v´ á-pny v´ r-í nyéú oü s-pí áv t -'
 rp-´ -z v@ pn´ vény ó véu-í é éúr ´ rpráán@ü
 néér' év-´ é- éúr @qváé@óí év-´ -s or' rsváá s@z
 éúvát@-ó éú3

Q p-´ é@áé1 áí áéñv noyr qrñry-´z r' é z í áé or
 í' qr@é--q ná n´ @-práá éúné s-pí ár á -' éúr
 v´ ért@név-´ oréórr' ánéásüv t uí z n' ó ry@
 or v t -á-pny qvz r' áv-´ .1 r' áí @t rp-´ -z v@
 ´@t@áá -rp-´ -z v@ qvz r' áv-´ . n' q r' áí @t
 éúr z nv´ é' n' pr -s r' ñ@-´ z r' ényt--qá n' q
 ár@vprá -r' ñ@-´ z r' ény qvz r' áv-´ .3 Q éúv
 ár' ár1 éúr nyé@ néñr ápr' n@- é-ó n@á n
 áí áéñv noyr ntr' qn vá onárq -' v´ ért@név q
 ´í oyp´ -ypvrá n' q nqrñry-´z r' épr' é@q -'
 éúné -´ r@-´ áu-í yq or y sé or uv q n' q -'
 r' ñ@-´ z r' ényár@vpr áu-í yq p-yn´ ár 3auí á ny
 qvz r' áv-´ á -s qrñry-´z r' éénxr n qü' nz v@ -s
 ´ réz nv´ é' n' pr -s náár éá -' né @ny1á-pny n' q
 ´@-qí péñr. n' q n @qí pév-´ -s ´ ré' rt néñr

rssr péá -rz vááv-´ á -s t@r' u-í ár t nár á1
 qrs-@ áéñv-´ @ér á1 ´ -ñr @ü yrñryá1 nz -' t
 -éúr @.3

d véu n' nppry@ér q rp-´ -z v@ t@-ó éú n' q
 v´ p@náv t ´@ááí @ -' yn' q n' q ´ né @ny
 @-á-í @prá1 éúr r' ñ@-´ z r' é vá qrt@qv t né n
 á r r q' rñr @árr' ors-@1ó uypu1ny-´ t ó véu éúr
 v´ npéá -s pyz né r pun' tr1 uná árñr@
 rp-´ -z v@ n' q á-pny@´ r@í ááv-´ á s-@éúr ´--@
 -_unu1755ACXMQ7566.3auv á v z nv´ yü or pní ár
 éúr ´--@ áé ´ -´ í ynév-´ vá ´ n@pí yn@ü
 ní y r@oyr é- qvánáér @ n' q r' ñ@-´ z r' ény
 qrt@qnév-´ qí r é- éúr p-´ pr' é@név-´ -'
 r' ñ@-´ z r' ényü s@nt yr n@ná-l t -yn rény@75691
 Lnáu n' q U--@-ó 755=1Uná- r@n rény@755=.3
 aur v´ npé -s qvánáér @ -' ´ r-´ yr n' q éúr v@
 yñr yu--qá1´ @-qí péñr pn´ vény1 n' q á-pny n' q
 rp-´ -z v@ v´ s@áé@ pé @ n@ p-áéyü v´ é@ á -s
 yñrá n' q ánp@vpr q rp-´ -z v@ t@-ó éú3
 Ní éúr@ -@1 qvánáér @ ´í áu onpx ní y r@oyr
 ´ -´ í ynév-´ á v´ é-´ -ñr @ü -U nü n@2N-@q rény1
 755=CKI NI 7569C Or@ n' ó népu1756: Cd -@q
 Jn' x17569.3

W éúr -éúr@un' q1éúr yñr yu--qá1ái oáváér' pr
 áé@ért v á n' q s--q ár pí @éü -s ´ --@ áé @ny
 ár pé-@ n@ z -@ qr´ r' qr' é-´ éúr rp-áüáér z
 urnyéu n' q éúr ár@vprá vé´ @-ñvqrá -_r' 7558C
 d néz -í t u rény@756; .3Vné @ny@-á-í @prá áí pu
 ná á-vá1 s-@ áá1 sváur@r á1 ó né@ n' q z v´ r@nyá
 @´ @ár' é éúr z nv´ á-í @prá -s v´ p-z r1á-pny
 ´@-ér pév-´ 1 rz ´y-üz r' é tr' r@név-´ n' q
 uí z n' pn´ vényqrñry-´z r' é-v´ é@ á -surnyéu

n' q r qí pnév' . -s @ny snz wjr á n' q p-z z í' vér á yñv t v ' -ñr @ü3 Q nqqév' 1 r' ñv' z r' ény @ax snpé- @ náá- pnér q ó véu éur í' áí áéñv noyr í ár -s éur r' ñv' z r' é n' q ' né @ny @á-í @pr áí pu ná ó nér @' -yí év' 1 n@ ' -yí év' v r' py-ár q á npr á qí r é- éur í ár -s á-yq sí ryá v ávqr u-í ár u-yqá n' q r ú' -ái @ é- purz vnyá ' @qí péá -@ á-yq ó náé 1 unñr ' r t néñr v ' ypnév' á -' éur urnyéu -s ' --@ ' r -' y r l r á r pnyü ó -z r' n' q puvq@' 3

Q éuvá ár' ár 1 éur@ vá p-' ár' áí á -' éur náüz z ré@i oréó rr' éur y' xá oréó rr' ' -ñr @ü n' q éur r' ñv' z r' éB' -ñr @ü pn' qnz ntr éur r' ñv' z r' é n' q ' né @ny @á-í @pr á é- á-z r r úér ' é qí r é- í' áí áéñv noyr ' @pépr á3 J í é v nqqév' é- éuvá 1 r' ñv' z r' ény qrt @qnév' 1 í' áí áéñv noyr z n' ntr z r' é -s éur r' ñv' z r' é n' q ' né @ny @á-í @pr á 1 n' q pyz né r pun' tr n@ ár @-í á -oáépyr á é- énpxy ' -ñr @ü3 N v t n' áó r @é- éur ár qpu-é-z vr á vá xrü é- -oéñv ' @t@áá v áí áéñv noyr qr ñry- z r' é3

HDDw o d f

Tnév l z r @pn n' q éur Kn@oor n' vá n p-z ' y r ú @tv- 1 @pu v ' né @ny @á-í @pr á 1 ó véu ñn@r q é @é- @rá n' q pí yé @ál t@né r p-' -z vp -' -' -@' vér á n' q n ñr @ü qü' nz vp ' -' í ynév' 3 P-ó r ñr @ vé áéyy vá -' r -s éur z -áé á-pnyü í' r -f ny @tv- á v éur ó-@q n' q z -@ qr' r' qr' é -' véá ' né @ny pn' vény -bV M ñv' z r' é3 V b 1 7569.3 auí á 1 -r úé @péñr . rp-' -z vr á p-' é v í r é- or áé@' t yü onár q -' ' @z n@ü ' @qí péá n' q ' né @ny @á-í @pr á 1 npp-í' é v t s-@ nyz -áé : 5(-s éur @tv- á r ú' -@á -r v á -ü l p-ssr r 1 á í t n@ n' q z r né 1 -y l

p-nyl p-' r@ n' q -éur@ z v r @nyá. -bV M ñv' z r' é 1756; .3

Q @pr' é ü r n@ 1 éur@ uná orr' n' -énoyr áí ppr áá v á-pny' @t@áá n' q z n' ntr z r' é-s ' né @ny náár éá onár v éur @tv- 3aur é-ényyn' q n@ n' í' qr@ ' @é pév' 1 oréó rr' 6A? 52756: 1 v p@nár q s@z ?3(é- 783(n' q qrs-@áéñv' s r y s@z 93: z vvv- ur pé n@ á ' r@ ü r n@ oréó rr' 6AA527555 é- 73? z vvv- ur pé n@ á ' r@ ü r n@ oréó rr' 75652756: 3 -bV M ñv' z r' é 1756; 1 N W 1756: .3 W éur -éur@ un' q 1 á t' v p n' é ' @t@áá uná orr' z nqr v ut u ' @-@ü á-pny ' @oyz á C ' r -' y yñv t ory-ó éur ' -ñr @ü y' r qr p@nár q s@z 983A(v 7557 é- 7?(v 75691 n' q v éur y náé 6: ü r n@ ' r -' y yñv t v á y z á s r y s@z 7A(é- 75(-MKT I K 1756; .3

Q á' vér -s éur ár t@né nqñn' pr á 1 éur ' @qí pév' n' q p-' áí z ' év' ' néé @á v éur @tv- n@ í' áí áéñv noyr 3 O ñr' éur v p@nár v ' -' í ynév' n' q éur qrz n' q s-@@ó z nér @nyá s-@p-' áí z ' év' n' q r ú' -@á 1 qnén v qv p né á éuné sí é @ t @ó éu v éur @tv- vá yxr yü é- or né éur r ú' r' ár -s r' ñv' z r' ény ár @vpr á -v 3 ó nér @ái ' ' yü 1 pyz né r @t í ynév' 1 áí ' -' @é s-@ nt @pí yé @. n' q ' né @ny @á-í @pr á -v 3 z v r @nyá 1 z n@ r @á-í @pr á 1 tr' r é p @á-í @pr á. -MKT I K 1756; 1 b V M ñv' z r' é 1756; .3

auvá t@óéu z -qryl p-í' y r q ó véu yz vér q @qv áé@oí éñr ' -ypr á 1 vá @sy pé r q v z n@r q é @é-@ny n' q ' -' í ynév' v r -f nyér á -nssr pév t v qt r' -í á n' q ns@ 2qr ápr' qn' é ' -' í ynév' á v ' n@pí yn@ @t n@v t nppráá n' q z n' ntr z r' é -s ' né @ny @á-í @pr á n' q qr ñry- z r' é or' r s áá 3 W r r ú' @áá v' -s éuvá v r -f nyéü vá éur á-pv- 2' ñv' z r' ény p-' sypéá

éunérz r@r óvéu v p@náv t s-@r v éur @tv'-
 -M ñv' z r' ény R áépr l éyná1 756; .3 Münz ' yrá
 -s éurár p-' sypéá n@ éu-ár tr' r@érq oü
 rúér' ávñr z v v t1 y-tt v t1 n' q í' r-í ny
 qv@é@í év' -s nppráá é- onáp r' ñv' z r' ény
 ár @vpr á1 áí pu ná ó nér @-@ ' @-qí péñr yn' q1
 ó uypu -sér' nssr pé éur @ @ny ' -' í ynév' 1
 v qtr' -í á t @' í á n' q ' néñr ' r- ' y ó u-
 ér' q é- or p-z z í' vérá z -áéyü qr ' r' qr' é-
 ' né @ny@á-í @prás-@éur v@ái @ññnyß

l yéu-í t u z -áé-s éur p-í' é@rá n@ p-' ávq r @q
 z vqqr n' q í ' ' r @z vqqr v p-z r p-í' é@rá1
 Tnév l z r @pn n' q éur Kn@oor n' p-' é' í rá é-
 or éur z -áé í' r-í ny @tv-' v éur ó-@q1
 npp-í' é' t 1-' yü s-@Tnév l z r @pn ny-' r16; ?
 z vyyv' -s ' --@' r- ' y1-s ó uypu =5 z vyyv' n@
 v v qtr' pr 3auvá r-í nér á é- n ' -ñr @ü @ér -s
 7?37(v 7569 n' q n' v qtr' pr @ér -s 663(
 -MKTl K1756: n.3Q éur pnár -s éur Kn@oor n' 1
 ' név' ny ' -ñr @ü @ér á @' tr s@z 6=(
 -Rnz nypn. é : A(-v éur pnár -s Pnév -d -@q
 Jn' x1756: .3Q nqqvév' 1@pr' é npuv ñr z r' éá
 v ' -ñr @ü @qí pév' n@ né @ax qír é- éur
 áy-ó q-ó' v rp-' -z v t @ó éu n' q @áé@pér q
 sápnýá' npr 3L rá' vér éur ' @t@áá z nqr oü éur
 Tnév l z r @pn n' q éur Kn@oor n' p-í' é@rá1
 ó ur@ =7 z vyyv' ' r- ' y rz r@r q s@z ' -ñr @ü
 n' q A9 z vyyv' r' é@q éur z vqqr pynáá v
 7558275681%¿ ¿¿ ?Cy -A9 í í ¿ ¿ í
 é¿ ¿ á í í ú í y í á zy"ú í í " ¿
 ¿ %bVLX1756; 1' 3=3

l yéu-í t u éuvá vá éur z -áéí @n' @tv-' v éur
 ó-@q -ó véu =5(-s éur ' -' í ynév' yñv t v
 p'érá.1 ' -ñr @ü uná z -@ v pqr' pr n' q
 v é' á véü v @ @ny n@ ná3l pp-@v t é- éur yné áé
 qné n p-z ' v r q oü MKTl K1 v 7568 v Tnév
 l z r @pn17837(-s éur í @n' ' -' í ynév' yñr q

v u-í áru-yqá ó véu n ávé név' -s v p-z r
 ' -ñr @ü1 n áun@ éuné v éur @ @ny ' -' í ynév'
 q-í oyr q -9=3A(.3Q nqqvév' 1=3(-s éur í @n'
 ' -' í ynév' ó ná v qtr' élp-z ' n@q é- 7?37(-s
 éur @ @ny ' -' í ynév' -MKTl K1756: o.3

auvá @ @ny ' -' í ynév' v p'í qrá t @' í á vqr' ésvr q
 ná ' n@pí yn@ü ní y r @oyr áí pu ná ó -z r' n' q
 pu vq@' 1 réu' v p z v -@érá n' q1 v tr' r @y1
 éu-ár ó véu yz vér q nppráá é- -í nyéü á-pny
 ' @-ér pév' ár @vpr á3 l á n' rúnz ' y r1 ó uyr
 v qtr' -í á ' r- ' y á npp-í' é s-@n@-í' q ?(-s
 éur @tv-' á ' -' í ynév' 1 éur ü @' @ár' é
 n ' ' @-úvz nér yü 69(-s éur ó -@q á ' --@n' q
 6=(-s éu-ár v rúé@z r ' -ñr @ü v Tnév
 l z r @pn-d -@q Jn' x1756; .3

Q nqqvév' 1 éur @ @ny ' --@' -' í ynév' á qr ' r' q
 nyz -áé r úp'í ávñr yü -' ' né @ny @á-í @pr á n' q
 rp-áüáér z á s-@ éur v@ ó r y2or v t n' q
 áí oávér' pr 3P-ó r ñr @éur ü unñr yz vér q nppráá
 é- éur z n' q véá or' r s'éá v p'í qv t -í nyéü yn' q
 n' q ó nér @ ?5(-s éur sn@ á v éur @tv-'
 ory-' t é- snz vü nt @pí yé @1 v p'í qv t z -@
 éun' ; 5 z vyyv' ' r- ' y1 orp-z v t éur z nv
 á-í @pr -s @ @ny rz ' y-üz r' é n' q s--q s-@
 v é' @ny ' név' ny p-' áí z ' év' -Nl Wl 7569.3
 P-ó r ñr @ áv pr éur ü n@ áz ny sn@ á ó véu y-ó
 ' @-qí péñvéü n' q y-ó é pu' -y-t ü @-í v@z r' éá
 éur ü n@ uxt uyü ní y r @oyr é- r' ñv' z r' ény
 qrt @qnév' n' q éur v z ' npéá -s ñn@noyyéü n' q
 pyz nér pun' tr3

Q éuvá @t n@q1 ní y r @noyyéü é- qvávér @ vá
 ' n@pí yn@ü @y ñn' é v éur @tv-' 1 vyy áé@név t
 nqqvév' ny y' xá oréó rr' ' -ñr @ü n' q éur
 r' ñv' z r' é3 Q Tnév l z r @pn n' q éur
 Kn@oor n' 1 vé vá ráéz nér q éuné éur @ n@ ?3
 z vyyv' ' r- ' y yñv t -' n uí @pn' r é@vwpé-@ü

n' q 7A z wv' v nr@i y-ó ryñnév' n@ ná -bV
M ñv' z r' é1 756; .1 ó uvpú é@ áyner á v é- n
ut u ní y r@owxéü é- sy--qá3auí á1p-z z í' vér á
n' q v s@áé@ pé @ á y-pnéq v ut u2@x n@ ná
-v3 z n@ v ny uvyáqr n@ ná v í @n' n' q @ @ny
l' qrn' n@ ná1 í @n' p-náény n@ ná v éur
Kn@oor n' 1 @ @ny n' q í @n' sy--q' ynv á. áí ssc
z -áé -s éur v ' npél t vñr' éur ní y r@owxéü
@ yner q é- éur v@ -ñr @ü p- qév- ná ó r yná éur
ynpx -s- ' év- á s-@ @ñr' év- n' q z vét név- -s
@áxá n' q nqn' énév- é- pyz nér pun' tr -v3
@s-@ áénév- -sr @áv- -' rá1@ñr @pun' ' ry' t 1
p@' qvñr @v@pnév- 1 í @n' ' yn' ' v t 1 nppr áá é-
pyz nér v áí @n' pr 1r n@ü ó n@ v t ' yn' á.3_ r pny
z r' év- áu-í yq or z nqr -s éur _z ny @yn' q

Lr ñry- v t _énéra- _Q_ -s éur Kn@oor n' 1- ' r
-s éur z -áé éu@né' r q @tv- á v éur ó-@q1
ó ur@ éur éu@néá v ' yü z nw@ v ' npéá -'
' r- ' y n' q OL X1 éuí á1 é- áí áénv noy
qr ñry- ' z r' é3

aur@s-@1 v -@r@é- r' áí @ éur py-ái @ -s
' -ñr @ü n' q á-pny v r -f nyéü t n' á1 éur @tv-'
qr ' r' qáé- nt@né' uér' é- ' véá' né @ypr' vény
n' q ur' pr -' éur pn' npéü -s t-ñr @z r' éá1
pñvy á-pr éü n' q p-z z í' vér á é- r sspéñr yü
z n' nt r n' r -f vénoy nppr áá n' q n áí áénv noy
í ár n' q p- ár @ñév- -s éur r' ñv' z r' ény
t --qá n' q ár @vpr á3

¹ The average estimate of annual tropical cyclone losses in the Caribbean is significant and it has been estimated that changes in annual intensity and frequency of hurricanes could result in additional annual losses of \$ 446 million by 2080, mainly caused by the disruption of business in the tourism sector.

1 Ds

1 D6f f w s

_pny' @érpév' vá n sí' qnz r' ényz r pun' váz é- p-' éóí é- é- éur sí y @nyw név' -s á-pny @t uáá -s éur ' -' í ynév' n' q1 éur@s-@1 uná orr' @p-t' vrq ná n' ráár' ényv áé@ z r' é- nppry @ér éur ' @t@áá é-ó n@á éur p-z ' yn' pr -s _L03 Kí @' éü1 z -áé -s éur p-í' é@rá v éur @tv-' n@ p-z z véé q é- éur ráénoyáuz r' é -s n sy--@-s á-pny' @érpév' 7 n' q í' vñ @ny ' @érpév' áüáérz á1 ná v qv' r' ánoy z r pun' váz á s-@ á-pny v ért @év' n' q -ñr @-z v t v r -nyév' á n' q ' -ñr @ü éuné p-' éóí é- é- r' áí @ t éur óry@ orv t -s éur r' é@ ' -' í ynév' -bVLX2QW1 7567.3

K-' qév' ny Knáu a@' ásr@-KKa. ' @t@z z rá n@ n óvryü íárq á-pny ' -ypü é-y v éur @tv-' 3 aurár n@ pnáu é@' ásr@' @t@z z rá1 óuypu nz é- pun'tr éur orunñv-@ -s v qvñqí nyá n' q u-íáru-yqá oü tr' r@év' t pn' npév' á é- -ñr @-z r ' -ñr @ü3 auné vál éu@ítu áu-@ér @ r sspéá -onávnyü oü v p@náv t v p-z r v éur ' --@áé u-í áru-yqá.1 KKaá árx é- v ' @ñr úíz n' pn' vény-' éur y-' t é@ oü ráénoyáuv t p-' qév' áé- @prvñr z -' r éñ@í ' ' -@1 óuypu n@ í áí nyü y' xrq é- z rrév' t @-f@z r' éá -' r qí pnév' n' q urnyéu3 d uyr éur@ n@ ' í z r@-í á KKa ' @t@z z rá v éur @tv-' 1 éur @ái yéá n' q

v ' npéá qvssr@ npp-@v t é- éur v@ yñry -s rñ-y' év' n' q v ' yz r' énév' 3

P-ó rñr@ éur qrát' n' q v ' yz r' énév' -s éur ár á-pny ' @érpév' ' @t@z z rá q- ' -é í áí nyü énxr v é- npp-í' é éur @ ynév' áuv á oréó rr' ' -ñr @ü n' q éur r' ñv@' z r' é1 nyú-ítu éur ü unñr n t@né ' -ér' ény é- p-' éóí é1 nz -' t -éur@ éuv t á1 é- éur áí áéñv noyr z n' ntr z r' é-s' né @y@á-í @r á3 N-@r únz ' y r1 v p@náv t v ñr áéz r' é pn' npév' v r' ñv@' z r' ényü áí áéñv noyr npéñv' á1 ' @ñv@v t v pr' éñr á é- nq-' é oré@' @' né @y @á-í @rá z n' ntr z r' é ' @péprá -@ñ' q snpnyéñv t é@' áév' é- t@r' rp-' -z v á -bVLX1756; .3

Q éuvá ár' ár1 éur ár ' @t@z z rá p-í yq nyá- v p-@-@ér r' ñv@' z r' ény snpé-@ v n z nv áé@nz r q ónü1 á- ná é- unñr n qv@pé v ' npé-' éur yñv t p-' qév' á n' q óry@v v t -s ' r-' y' n' q p-z z í' vév á1 s-@r únz ' y B6. éu-ár nssr pév t yñr yu--qá1 7. r' ñv@' z r' ény snpé-@ @ ynév q é- ur nyéu1 n' q 8. @áxá é- r úé@z r ó r néur @r ñr' éá3 aur J-yán cr@yr X@t@z z r1 v p' y q r q v éuvá q-pí z r' é1 v á n' r únz ' y -s u-ó é- ' @t@áá v éuvá v ért @év' 3

²The social protection floor promotes universal access to transfers that ensure sufficient family income, essential social services and decent jobs. That is, it includes contributory, welfare and universal components.

I D p

aur z r nái @ z r' é -s z -' r é n' -ñr @ü1
 ó ur éur @ oü v p-z r -@ p-' áí z ' é v' 1 áén @á
 s@-z éur vqr n éné éur @ n@ pr @ñv @ á-í @pr á
 ' r pr áán @ü s-@n ' r @- ' -@snz vü é- án éásü éur v@
 oná p' r r qá -Nr yqá 17556.3P -ó r ñr @ éur ' -é v'
 -s ' -ñr @ü uná nq- ' é r q n z í yá qv z r' á v' ny
 ' r @' r péñr yn @ ryü onár q -' éur éur -@ü -s
 pn' np é r á éné l z n @ün _r' qrs v r á ná éur
 -' ' -@á ' vé r á -s ' r -' y é - y n q -' r -@n' -éur @
 x v q -s ysr n' q npuv ñr éur v@ó r y 2or v t -_r' 1l 3
 6AAA.⁸³

N@-z éur r' ñv@' z r' ény' r @' r péñr 1 éur @ n@
 snpé-@ éné n@ p-' ávqr @q -oáénpr á é-
 énp xyl t ' -ñr @ü n' q @qí p v t v r -f nyér ál
 p-' é@óí é v t é- n' ní t z r' é r q ñí y r @noyvéü
 n' q z n@ v nyv név' v o-éú í @n' n' q @ @ny
 n@ ná3 aur ár ná r péá v p j q r 1 oí é n@ ' -é
 yz vé r q é-1m@n' q ó nér @ -y j é v' y ñr yá 1 npx -s
 nppr áá é- ó nér @ án' véné v' 1 r' r @ü n' q
 ' @-qí péñr @ á-í @pr á áí pu ná yn' q 1 -@yz vé r q
 nppr áá é- v s-@ név' 1 r' ñv@' z r' ény wáépr
 n' q ' n @p v név' v ' í oyp qr p á v' á -' éur ár
 é- ' p á3

aur @s-@1 éur ' r pr áán @ü v p-@ -@név' -s
 r' ñv@' z r' ény ñn@noy r á v éur z r nái @ z r' é-s
 ' -ñr @ü áu-í yq @sr @' @p ár yü é-B

- l ppr áá é- n' q áí áénv noy í ár -s ' né @ny
 @ á-í @pr á -á- v á 1 s-@ áéá 1 s áur @r á 1 ó nér @n' q
 z v r @yá. n' q r p-áüáér z ár @ñpr á ó uypu n@
 éur oná v -s yñr yu--qá n' q á-í @pr á -s
 v p-z r 1

³The Human Development Report of the UNDP incorporated a Human Poverty Index (HPI) in 1996 and introduced the Multidimensional Poverty Index (UNDP 2010) in 2010, although in Latin America there was already a tradition of measuring poverty in a multidimensional way with the method of Unmet Basic Needs (INDEC 1984).

- M ñv@' z r' ény ur nyéu ná n xr ü r y z r' é s-@
 éur ó r y 2or v t -s ' r -' y -í' p-' énz v nér q
 ó nér @ñv@n' q á- v 1 n' q 1

- Mú' -ái @ n' q ñí y r @noyvéü é- pyz népr ñr' éá3

Q éur @ t v' 1 ár ñr @ny p-í' éur á unñr qr ñr y- r q
 éur v@ -ó' z réu-q-y-t v r á é- vqr' é s ü n' q
 z r nái @ éur ár -éur @qv z r' á v' á -s ' -ñr @ü 3Q
 z í yá qv z r' á v' ny ' -ñr @ü z r nái @ z r' éá 1 éur
 v p j á v' -s ñn@noy r á @ yné r q é- nppr áá é- ó nér @
 n' q án' véné v' ár @ñpr á 1 -@éur í ár -s sv@ó --q
 -@p-ny v u-í ár u-yqá v á p-z z -' 3 J í é á-z r
 p-í' éur á t - r ñr' sí @ur @v éur v p-@ -@név'
 -s éú v á éü r -s snpé-@á 1 ná v éur pnár -s Kuyr 1
 ó uypu @pr' éü pun' t r q véá Vnév' ny
 _-p v-r p-' -z v p Kun@pér @ név' -Kl _Mv.
 áí @ñr ü é- á' r p s pnyü v p j q r r' ñv@' z r' ény
 ñn@noy r á -ái pu ná n v@ -y j é v' 1 ní q v é-@ü 1 ó nér @
 n' q ñvái nyl t n@nt r -' ' í oyp á npr á 1 r ép 33 My
 _nyñnq-@-' véá ávqr v p j q r á n z -qí y s-@
 r ú -ái @ é- r' ñv@' z r' ény qnz nt r á n' q @á x á
 -sy--qá 1 yn' q á y q r á 1 yn' q á y q r á 1 z í q á y q r á -@
 ó nér @pí @' éá 1 r ép 31 n' q ná véó v yor ár r' yné r @
 éur L-z v v pñ' Zr ' í oyp qr ñr y- r q n Kyz nér
 Q ' npécí y r @noyvéü Qqr ú3

I D s h v

l' -éur @' -y pü v áé@ z r' é éné r ú' y-@ á éú v á
 q-pí z r' é s-@ véá ' -ér' ény s-@ v é r t @é v t
 r' ñv@' z r' ény n' q á-pny -owpéñr á v á éur
 Xnüz r' é s-@ M ñv@' z r' ény _r @ñpr á -XM_3
 aur ár n@ p-z ' r' án é v' á-r p-' -z v p-@v x v q.
 s-@ éur áí áénv noy z n' nt r z r' é -s ' né @ny
 @ á-í @pr á éné t r' r @ér or' r svá s-@n@ ná áí pu
 ná ó nér @' @ñv@' 1 pn@-' ár -f r á é @név' n' q
 ' @-ér pév' -s ov-qvñr @véü n' q xr ü r p-áüáér z á3
 XM_ n@ár á s@-z r' ñv@' z r' ény ' -y p r á n' q
 ár r x á y- t Z r @ r s s r péá é- r' áí @ n qí @oyr

sy-ó -s r' ñv z r' ény ár ñvprá n' q1 -' éuvá
onává1é- v' ñr' né ñvprá vny-U nyq- nq- r é3
ny31756; CbVLX2bV M ñv z r' é1756: CXnt v-yn
) Xynévá 1755=3

aur n qvssr é XM z -qnyévá n' q yrt ny
sñz ró-á1 ó vpu qr ñr é -' ñné1
p-z z r ñvny n' q' í oyp ápurz rá-KQWZ17566.3
l yy-s éurz unñr v p-z z -' éur snpé éuné éur ü
n ñ-y' éñv n' q' rt-énér q nt r z r' é3
l yéu-ítu -' é- ény ár ñvpr -' ñvqr á n' -' é
' r pr áánvü áz ny ñv' q' í pr á1v z n' üpnár á
éur ár n' xrü é- p- éúóí évt é- pn-'
ár -f ráéñév- 1' é-ér pév- -s' í' r óó nér éonáv á
-c p- ár ñnév- -s s-@ áá é- r' áí @ ó nér é
ái' ' yü3XM á éñv ásr @ á-í pr á é- p- ár ñr n' q
v' ñr á-z r -s éur ár r' ñv z r' ény ár ñvpr á
n' q1 ná éur ü v ñ-yñr ñí y r ñvnyr -' í ynév- á1
pn' y nq é- n áí oáén' ényv z' ñr z r' é v éur v
ysr -f nyéü3

XM á av pr éur 6AA5á n' v pr' éñr s-@ éu-ár
óu- z n' ntr rp-áüáér z á n' q qrpqr -' éur v
í árá n' q p- ár ñnév- 3 Q Tnév l z r ñv n' q
éur Kn@oorn' éur v n t@né qñr ávü -s
z rpun' váz á -s éuvá éü' r v' ynp r1@ á -' qv t
é- éur @nyévá n' q p- é úáá -s r npu p-í' éú1
unñv t orr' nq- é' q z nv yü ó véu y-pny
' nüz r' é ápurz rá n' q s-pí ár q -' éur
' é-ér pév- -s ó nér éonáv á3

I D D i q v
s

l N-q n' q Ví éé- _r pí éü -N-
' @t @z z rá n@ nv r q nér' áí @ t éunéy

í éy iy y í é í"y y -z" í"
y""í íí"í y í y - í í í -
íí éí í - íí- y - í - íí í "í í
-í "y y y" í í y - éíy é ííí
(-d -@q N--q _í z z vé1 6AA; .3 N--q v ár pí éü
' n@pí ynü nssr péá éur -' í ynév- yñv t v
' -ñr éü1 n' q' -ypv á éunéu-yáépnnyü v é ñr' r
v éuvá vái r1 n' -' é- ' yü s-@ í ynév q s-@ éur
@qí pév- -s uí' tr @oí é nyá- s-@ éur v p@ nár
-s snz yü v p-z r éu-ítu éur -' @qí pév- -s
s--q3aur ü1 éur @s-@1 p- éúóí é áí oáén' éñr yü
é -' -ñr éü @qí pév- r ss-@á3

W éur -éur @un' q1 npr áá n' q p- é-y -ñr @
' @qí pév- z r n' á v éur -' @-éü pní ár -s s--q
v ár pí éü v éur @t v- 3 aur @s-@1 z n' ü
' @t @z z rá p-z ov r éur v r ss-@á ó véu
@ár n@pu pr' é á n' q ó véu éur r' ñv z r' ény
ár pé-@ é- r' áí @ éur áí áénv novyéü -s
' @qí péñr npéñév á ná ó r yyná éur p- ár ñnév-
-s éur ' né ñv @ á-í pr á n' q rp-áüáér z á éuné
ái áénv éur z 3

Q p- ávqr @t ny éur ár ná r péá1 N-
' @t @z z rá unñr éur -' é- ény é- v ért @ér
r' ñv z r' ényl rp- -z v n' q á-pny
ái áénv novyéü3 l á éur ár -' @t @z z rá -' @z -' é
ái áénv novy yñr yu--qá s-@ éur ñí y r ñvnyr @ny
' -' í ynév- 1 éur ü p- éúóí é é- -' -ñr éü
@qí pév- 1 p- ár ñnév- n' q áí áénv novy
z n' ntr z r' é-s' né ñvny n' q tr' r ép @ á-í pr á1
p-z ' yz r' évt éur r ss-@á -s á-pny n' q
r' ñv z r' ény -' ypr á ó véu p- p@ é
v ñr áéz r' éá né p-z z í' véü n' q snz yü yñr y3
aur pnár -' @ár' éq v éuvá ' n' r @áu-ó á éur
v' npé-s éuvá n' -' @npu v Ur úp-3

LDw

LDw h

_z r átt' vpr' é rúnz 'yá -s pí @' é
 rú' r@' práv' éur @tv- ' ó vvor ' @ár' é r q ná n
 onává s-@éur n' nyüává -sv' é t @év- ' 1v ' @pépr 1
 -s -' év- ' á oréó rr' éur r' ñv@- z r' ény
 qvz r' áv- ' n' q ' -ñr @ü @qí pév- ' 3aurár pnár
 áé qv' á n@ v' é' r q q é- vjí áé@ér á-z r y' áá- ' á
 y n@ r q s@-z éur qrát' -s ' @t @nz z rá n' q
 éur í ár -s v' -ñnéñr ' -y pü é- -yá ó véu éur
 ' í @-ár -s tí v' t éur qrát' n' q
 v ' yz r' énév- ' -s ' í oyp á-pny ' @-ér pév-'
 ' @t @nz z rá 1ná ó r yná -éur @' @t @nz z rá éné
 q- ' -é' r práán @yü @yner é- á-pny ' @-ér pév-'
 oí éúnéár @r ná í pu3

I á áü' éur ává1 éur ár rúnz 'yá v' p' q r p- ' p@ér
 v' áé@ z r' éá -or y-ó q r á p@or q. ny@ nqü ' í é v-
 ' @pépr éné pn' or @ ' y pner q é- tr' r @ér
 ' -ávér v ' npéá n' q qü' nz v' pá é- r' áí @ éur
 v' é t @ér q énpyx -s r' ñv@- z r' ény
 áí áéñv noyvéü n' q á-pny ' @-ér pév- ' v -@r @é-

@qí pr ' -ñr @ü v' n z -@ r ssvpr' é n' q
 p--@v' nér q ó nüB

- p-z ' yz r' é KKa ó véu n' nqqév- ' ny é@' ásr @
 éné r' p-í @t rá áí áéñv noy í ár á -s ' né @y
 @ á-í @r á1ái pu ná s-@ áéá -J @ v' C
- ' nüz r' é ápurz rá s-@r' ñv@- z r' ényár @vpr á
 s-pí ár q -' éur ' -' í ynév- ' yñv t v' ' -ñr @ü
 -K-y-z ov n.C
- p-z ' yz r' é ' -ñr @ü z r nái @z r' é áüáér z á
 ó véu ' ró qvz r' áv- ' á -s r' ñv@- z r' ény
 ñí y r @oyvéü1 y' x' t á-pny ' @t @nz z rá
 or' r svpn@rá, vqr' é svpnév- ' áüáér z á é-
 r' ñv@- z r' ény n' q pyz nér 2@yner q
 p- ' ávqr @év- ' á-L-z v' v' n' Zr ' í oyp.C
- ' @qí péñr n' q s--q n' q ' í é@év- ' ny ár pí @ü
 ' @t @nz z rá éné p-z ' yz r' é á-pny
 ' @t @nz z rá oü s-pí áv t -' ' --@
 ' -' í ynév- ' á n' q n@ onár q -' yñr yu--qá éné
 r' áí @ nái áéñv noy r úés@-z ' -ñr @ü v' @ @y
 n@ ná -U r úv-.3

v h

Country	Brazil	Colombia	Dominican Republic	Mexico
Tool	Bolsa Verde Programme	Hands-on Water Alliance	Standardized System of Beneficiaries Census	Food Security Strategic Project
Entry Dimensions	Social	Environmental	Environmental	Social and Environmental
Policy Tool	Conditional Cash Transfers (CCT)	Payments for Environmental Services (PES). Environmental Retribution Rate (ERR)	Climate Impact Vulnerability Index (IVACC)	Subsidized Support. Technical Assistance
Leading Institution	Ministry of the Environment	National Federation of Coffee Growers	Vice Presidency of the Country	General Secretariat for Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food (SAGARPA)
Beneficiary Population	76.795 families	11.000 coffee growing families	48,3% of the population	298.770 families



J -yán cr @r X©t @z z r 3K@ qvéJl -yán cr @r 3

e y s e

l S_-pnyß

s SK-' qvé-' nyKnáu a@n' ásr ©-KKa.3

l SK--@v' nér q ou éur Uv' váé@i -s éur M ñv@' z r' é-UUI .1 éur Uv' váé@i -s l t @n' L r ñr y' z r' é-U l L.1 éur Uv' váé@i -s _-pny L r ñr y' z r' é -U _L.1 éur Vnév-' nyQ áéé' é r s-©K-y' v név-' n' q l t @n' Z r s-© -@KZI .1 Ku v- U r' q r á Q áéé' é r s-© éur K-' ár @név-' -s J v-qñr @véü -@U J v-. n' q éur _r p@ é n@né s-©Xné@z -' ü-s éur b' v' -_Xb.3

w Saur J-yán cr@qr ' ©-t @z z r' vá ' n@ -s éur %@n w y d véu-í é X-ñr @ü Xyn' %ó u v u á r r x á é- ' ©-z -ér éur á-pny n' q ' ©-qí péñr v' p'í áv-' -s éur r úé@z r yü ' --©' -' í ynév-' 1@qí p' t éur ' r @r' é n t r -s ' r-' y yñv' t o r y-ó éur ' -ñr @ü y' r 3J-yán cr@qr p-z ' y r z r' é á é u á ' y n' ou n q q vév-' nyü á r r x v' t é-B

- M p-í @n t r éur p-' ár @név-' -s r p-áüáér z á l í ' q r @é--q ná éur v@z n' n t r z r' é n' q á í á é n v' n o y r í á r C
- X@-z -ér pév r' á u v' 1v ' ©-ñr yñv' t p-' qvé-' á n' q v p@ nár éur v' p-z r y ñr yá -s éur ' -' í ynév-' yñv' t v' r úé@z r ' -ñr @ü ó u v r p n @ü v' t -í é n p é ñ v é r á -s p-' ár @név-' -s' né @ny@ á-í @r á v' @ @n y n @ n á C n' q
- Or' r @ér p n' n p é r á v' r' ñv@' z r' é n y l á -p n y l é r p u' v p n y n' q ' ©-s r á á v-' n y o r' r s p n @ r á 3
- J-yán cr@qr vá n v r q n é s n z w r á yñv' t v' r úé@z r ' -ñr @ü 1r' ©-y r q v' éur N r q r @ny Z r t v á é r ©-s _-pny X@-t @z z r á l ó u v u q r ñr y' n p é ñ v é r á s-© éur á í á é n v' n o y r í á r -s ' né @ny@ á-í @r á n' q z n v' é' n' p r -s éur ñ r t r é n é v-' p-ñr @v' éur _í á é n v' n o y r b á r K-' ár @név-' b' v á l l t @n' @ s-© á r é é y z r' é á l v' é r @é-@ r á -p p'í ' v r q ou é @ n q vév-' n y ' r-' y á n' q p-z z í ' v é r á l -@v' -éur ©@ @n y n @ n á 3

aur J-yán cr@qr X@t@z z r vá onár q -' -f n@r @ü é@n' ásr @ é- éúr ' n@pí név t
snz wv r á1s-@n' nz -í' ér -f vñnyr' éé- n' ' @-úz nér yü A: b_L 1s-@éó - ür n@ -n é @
éuné pn' or @' r ó r q s-@éó - z -@ ür n@.3a- q- éúv1snz wv r á z í áé or @ t v@ér @ q1
z í áé or or' r spn@r á -s éúr sr qr @ny J-yán Nhz wv n áí oáqü ' @t@z z r 1n' q z í áé
x' -ó n' q nt@r ó véu éúr r' ñ@' z r' ény @tí ynév' á n' q éúr qvssr@' é y-pny
z n' ntr z r' é v áé@ z r' éá3Q nqqév-' 1éúv áí ' ' -@ vá p-' qév-' ny-' éúr n' ' í ny
z -' vé-@ t -s éúr ñr tr énév-' p-ñr @-s éúr n@ ná éuné n@ ' n@ -s éúr ' @t@z z r 1
ó uypu vá pn@r q -í é éú@í tu éúr n' nyüv á -s ánéryxér v ntr á3 l qr p@nár v
ñr tr énév-' p-ñr @r nq áé- éúr áí á' r' áv-' -sor' r svá3

I Saur ' @t@z z r ortn' v 75663Jü Un@pu 756; 1=; 3A: snz wv r á ó r @
or' r spn@r á -s J-yán cr@qr 3aur ' @t@z z r ó -@á ó véu or' r spn@ü snz wv r á s@-z
79 áénérá n' q éúr Nr qr @ny _éné1 p-ñr @ t ; A K-' ár @név-' b' véá n' q ?9A
ár ééy z r' éá1ná ó r yná @ñr @vqr p-z z í' vérá -s; = z í' v@í nyér á3l t @n@' @s-@
ár ééy z r' éá t r' r @nyü unñr éúr uvt ur áéqr s-@ áénév-' @ér á3

aur X@t@z z r árrxá é- ' @z -ér n pun' tr -s ñáv-' BN@z n' n' ' @-npu pr' é @ q
-' ó ur@ ó u- ' -yí érá éúr r' ñ@' z r' é z í áé ' nü1 é- -' r éuné s-pí árá -' ó u-
' @-ér péá1n' q éúr @ ou or' r svá3Q éúv á ó nü1év é' q áé- z nv énv éúr r úvé-s' -ñr @ü
-s snz wv r á éú@í tu r' ñ@' z r' ényü áí áénv noyr npéñv érá n' q ' -é éú@í tu
r úé@péñr á npév-' á éuné qr é @-@ér ' né @ny@ á-í @r á3aur @s-@ 1v nqqév-' é- éúr
' nü z r' é -s éúr or' r svél éúr ' @t@z z r r' p-í @t r á éúr ' n@pí név-' -s
or' r spn@r á v é@v v t npév-' á n' q éúr -@ n' v név-' -s ' @-qí pr @ é- z n@r é
ápur z r á3

For more information: <http://www.mma.gov.br/desenvolvimento-rural/bolsa-verde>

eDd

C

Sk

C z

s

f

l g

SM ñv' z r' éyn' q Mp' -z vp

X_MIM ñv' z r' ény@z í' r@név' @ér

l

SMír pí ér q s@z 7569 ouéur Vnév' nyNr qr @név' -sK-ssr r

O@ó r@ -VNK.1@ áí yé-sn' í oypZ @ñné' n@ r @uú oréó r r' éur Lí épu U v' véeü -s
N-@t' l ssn@1 éur X@ áqr' ény l tr' pü s-@ Qér @név' ny K--' r@név' -Xl K
K-y-z ovn.1Vrápns 1Vráéy n' q Vrá' @ áá-1n' q b' vñr @véü -s d ntr' v tr' n' q éur
Vnév' nyKr' ér @s-@K-ssr r Zr ár n@pu -Kr' vns .3

w

S%ézi Z iziázi o y izi dy yázi izi áy iziyí izi yz izi

y -í izi ézi izi í izi izi y " iziyí 5 yí yz izi " Ílizi " í yí 5
izi í izi y izi " í y - -izi " í yuí á éy " izi ézi " éy izi ázi í
y izi zy y " izi ézi " Ílizi izi y -í " éyí í y izi 5 izi yz í éi ázi í izi y 5
" íy y - - " í izi " -íí izi - " izi izi y - izi izi y " izi " izi izi " izi
y - yí yz izi - izi izi í y y izi í R z iy 7 %aur p-ssr r -' r -s
K-y-z ovn nyér @ név' á' r@-qá-sáu-@nt r n' q r úpr áá-só név' @éuné' @qí pr qnz ntr á
ou@q-í t uélsy--qá n' q yn' qáyqr á3aur ár v onyn' pr á nssr pér ss-@áé- @qí pr ' -ñr @ü
n' q nqñn' pr v áí áénv noy qr ñry- z r' élqí r é- éur r ssr péá -s éur ár pun' tr á -'
nt @pí yé @ny' @qí péñvéü n' q á-pnyñí y r @nowyéü -sáz ny' @qí pr @ló véu v ' npéá -'
éur p-ssr r áí ' ' yü n' q éur @s-@1éur v p-z r -s p-ssr r t @ó r @ n' q u-í ár u-yqá n' q
p-ssr r ' n@pr yá3auvá ávé név' v p@nár á éur ñí y r @nowyéü -s éur p-ssr r @tv-' á n' q
éur áí ' ' yü punv -s p-ssr r s@z éur ' @qí pr @é- éur p-' áí z r @auné vá ó uü éur
Pn' qá2W d név' @t @nz z r nvz á é- tr' r@ér nyér @ néñr á éuné p-' é@oí ér é- éur
áí áénv nowyéü l p-z ' rééñr' ráá n' q óry2brv t -s K-y-z ovn' p-ssr r sn@ r @1
éu@í t u éur p@név' -s pn' npévr á s-@v ért @ér q ó név' @z n' ntr z r' é3d véu éuvá
-owéñr l ' -ñr @ü vá @qí pr q ou v ' @ñv t á-pnyñí r' ñv' z r' éyn' q ' @qí péñr
p-' qév' á ou ' @z -év' t ár y2ái svpr' pü v éur p-ssr r @tv-' éu@í t u oréé @í ár -s
' né @ny @á-í @pr á n' q éur ' @z -év' -s áénowyéü -s rp-áüáér z á l á-w n' q ó név' @
onáv á3

I **S**Q vá qv@pér q é- z -@ éun' 66 555 p-ssrr snz vvr áv 7: z v@-2onáv á-séur qr' n@z r' éá-s l' év-í vn1Knyqná1Kní pn1Vn@ - n' q cnyr qryKní pn1éu@ítu éur qr' n@z r' ény-p-z z véér rán' q rúér' áv-' váéá-séur NVK3auvár' áí @áéur é@v v t -s p-ssrr t@ó r@1 éur ' @-z -év-' -s n' ' @' @néér ér pu' -y-t v r á é@v' ásr @ s-@ éur nqr-í néér í ár -s ó néér @n' q éur z n' ntr z r' é-s p-' énz v név-' v éur p-ssrr sn@ á1 ó uvr n' ' yüv t ov-r' tv r r@v t n' q @s-@ áé név-' ér pu' v-í r á é- áéno vvr éur r p-áüáér z á-s z v@-2b néér @onáv á n' q r' áí @ r' ñv@- z r' ényár @vpr á3auv á @qí pr á éur @áxá éuné p-ssrr sn@ r@ snpr é- ñn@no v@ü n' q pyz néér pun' tr1 v ' @-ñv t v p-z r á é- ár pí @ yñr yu--qá n' q oí vq á-pny n' q r' ñv@- z r' ény @á vvr' pr 3 Q nqqév-' 1 vé uná n yn@ r @ápnyr v ' npé ou p-' ár @v t ó néér @onáv á n' q ' @-ér pév t ó néér @ái ' ' yü3

I **S**Q -@qr@é- p-' é@oí éér é- éur ó r ysn@ -s sn@z r@ ó u- q- ' -é unñr n á-pny ' @-ér pév-' áüáér z 1n p-yno-@név-' oréó r r' éur K-y-z on' O-ñr @z r' élVrá @ áá-4Vráér -éu@ítu v á Nh@z r @Ní é @ ' @-t @z z r. n' q éur VOWNh@v@qr Qér @ név-' nyá v ' @-ñv t nppr áá é- @ é@z r' é @néér ánz -' t éur z rz or@-s éur p-ssrr p--' r @néér á3l ééur z -z r' éléur @ n@ z -@ éun' 61 55 p-ssrr t@ó r@ ó u- or' r sé s@z éur v vénéñr 3 Q nqqév-' 1 vé uná ár @ñr q ná n' rúnz ' yr s-@-éur @p--' r @néér á é- v ' yz r' é áv yn@z r náí @á n' q z í yé v yü éur ' í z or@-sp-ssrr sn@z r@ ó u- n@ -í-ér q s-@@ é@z r' é3

f C **S**aur z nv p-z ' -' r' éá-s éur ' @-t @z z r n@ s-pí ár q -' r' áí @v t v ért @néér q z n' ntr z r' é -s ó néér @ onáv á3 @ nyá- uná ár ñr @ny á-pny p-z ' -' r' éá é- r' áí @ ' n@p v név-' 1v ' @-ñr ó r y2or v t 1p@néér yr n@v t ' r éó -@á n' q r' áí @ éur v ért @név-' -s tr' qr@ n' q puvqu--q ñn@noy á ó vév éur ' @-t @z z r 3 @nyá- uná n' r éó -@ ' yné-@ oréó r r' t-ñr @z r' é loí áv r áá n' q pñy v áéá év-' á3

aur v' -ñnév-' -s éuvá ' @-t @z z r 1or áv q r á oí vqv t n@í ' q ó néér @n' q ó néér @onáv ná r yz r' éá -s v ért @név-' -s á-pny 1 r p-' -z v p n' q r' ñv@- z r' ény qv z r' áv-' á1 vá onár q -' n' ' í oyp2 @ñnéér nyyn' pr 3 _' r p s pnyü 1 ' í oyp ' -ypr á -s éur P n' q á2V d néér @ X@-t @z z r p-z ov r ó véu r p-' -z v p v áé@z r' éá s-@ éur ' @-ér pév-' -s r p-áüáér z ár @vpr á -X M_ n' q aZl .1 ó uvr q r ñr y- ' z r' é -s ' @ñnéér npév-' á -s éur Nh@z r @Ní é @ ' @-t @z z r ny-' t ó véu éur @ é@z r' é sí ' q 1v ' @-ñr éur -í nyéü -s ysr -s p-ssrr t@ó r @3

I **S**Qváv qv@pér q é- z -@ éun' 66 555 p-ssr r snz vvr áv 7: z v@-2onáv á-séur qr' n@z r' éá-s l' év-+v n1Knyqná1Kní pn1Vn@ - n' q cnvr qryKní pn1éu@í t u éur qr' n@z r' ény-p-z z vérrán' q rúér' áv- váéá-séur NVK3auvár' áí @á éur é@v v t -s p-ssr r t@ó r@1 éur ' @z -év- -s n' ' @' @né é pu' -y-t v á é@n' ásr @ s-@ éur nqr-+né r í ár -s ó né r @n' q éur z n' nt rz r' é-s p- énz v név- v éur p-ssr r sn@ ál ó uvr n' ' yv t ov-r' t v r r@t n' q @s-@ áénév- é pu' v+r á é- áéno vvr éur r p-áüáéz á-sz v@-2ó né r @onáv á n' q r' áí @ r' ñv@ z r' ényár @vpr á3auv á @ qí prá éur @áxá éuné p-ssr r sn@ r@ snpr é- ñn@no v yéü n' q pyz né r pun' t r1 v ' @ñv t v p-z r á é- ár pí @ yñr yu--qá n' q oí vq á-pny n' q r' ñv@ z r' ény @ávvr' pr 3 Q nqqév- 1 vé uná n yn@ r @ápnvr v ' npé oü p- ár @v t ó né r @onáv á n' q ' @-ér pév t ó né r @ái ' ' yü3

I **S**Q -@r@é- p- é@oí é- é- éur ó r ysn@ -s sn@ r @ó u- q- ' -é unñr n á-pny ' @-ér pév- áüáéz 1n p-yno-@név- or éó rr' éur K-y-z ov n' O-ñr @z r' é1Vrá @áá-4Vráér -éu@í t u véá Nh@ r @Ní é @ ' @t @nz z r. n' q éur VOWNh@@qr Q é r @név- nyv á v ' @ñv t nppr áá é- @é@z r' é@é r á nz -' t éur z rz or @-s éur p-ssr r p--' r @néñr á3l ééur z -z r' éléur @ n@ z -@ éun' 61 55 p-ssr r t@ó r @ó u- or' r sé s@z éur v vé néñr 3 Q nqqév- 1 vé uná ár @ñr q ná n' r únz ' y s-@-éur @p--' r @néñr á é- v ' yz r' é áv yn@z r nái @á n' q z í yé v yü éur ' í z or @-sp-ssr r sn@ r @ó u- n@ -+ -ér q s-@@é@z r' é3

f C **S**aur z nv p-z ' -' r' éá-séur ' @t @nz z r n@ s-pí ár q -' r' áí @t v ért @né r q z n' nt rz r' é -s ó né r @onáv á3 @ nyá- uná ár ñr @y á-pny p-z ' -' r' éá é- r' áí @ ' n@pí név- 1v ' @ñr ó r y2or v t 1p@né r yn@ v t ' r éó -@á n' q r' áí @ éur v ért @név- -s tr' qr@ n' q puyqu--q ñn@no y á ó vév éur ' @t @nz z r 3 @ nyá- uná n' r éó -@ ' yné-@ or éó rr' t-ñr @z r' é1oí áv r áá n' q pñy v áééí év- á3

aur v' -ñnév- -s éuvá ' @t @nz z r 1or áv q r á oí vqv t n@í ' q ó né r @n' q ó né r @onáv ná r yz r' éá-s v ért @név- -s á-pny l r p- -z v p n' q r' ñv@ z r' ény qvz r' áv- á1 v á onár q -' n' í oyp2 @ñné r nyyn' pr 3 _' r psv pnyü1 ' í oyp ' -ypv á -s éur P n' q á2W d né r @ X@t @nz z r p-z ov r ó véu r p- -z v p v áé@z r' éá s-@ éur ' @-ér pév- -s r p-áüáéz ár @vpr á -XM_ n' q aZl .1 ó uvr q r ñr y- ' z r' é -s ' @ñné r npév- á -s éur Nh@ r @Ní é @ ' @t @nz z r ny- t ó véu éur @é@z r' é sí ' q1v ' @ñr éur -+ nyéü -s ysr -sp-ssr r t@ó r @3



K-ssr r t©ó r©V éur Lr' n©z r' é-s Knyqna3K@qvEbbVLXzbV M ñv©' z r' é

For more information: <http://www.manosalagua.com>

f Dy

l

f

l

g

u

D

l

S_-pnyß

s

SK-' qvé-' nyKnáu a@' ásr @Kyz nér Q ' npé

cí y r @nowyéü Qqr ú-QI KK.3

l

Scvpr 2X@ áqr' pü -s éur Zr ' í oyp1_én' qn@v r q_üáér z -s

Jr' r svpn@rá -_@JMV. n' q_-pnyKnov ré-Ol _W.3

w

Saur z -áé -í ééén' qv t npuv ñrz r' é ó ná é- ' r@ n' r' éü

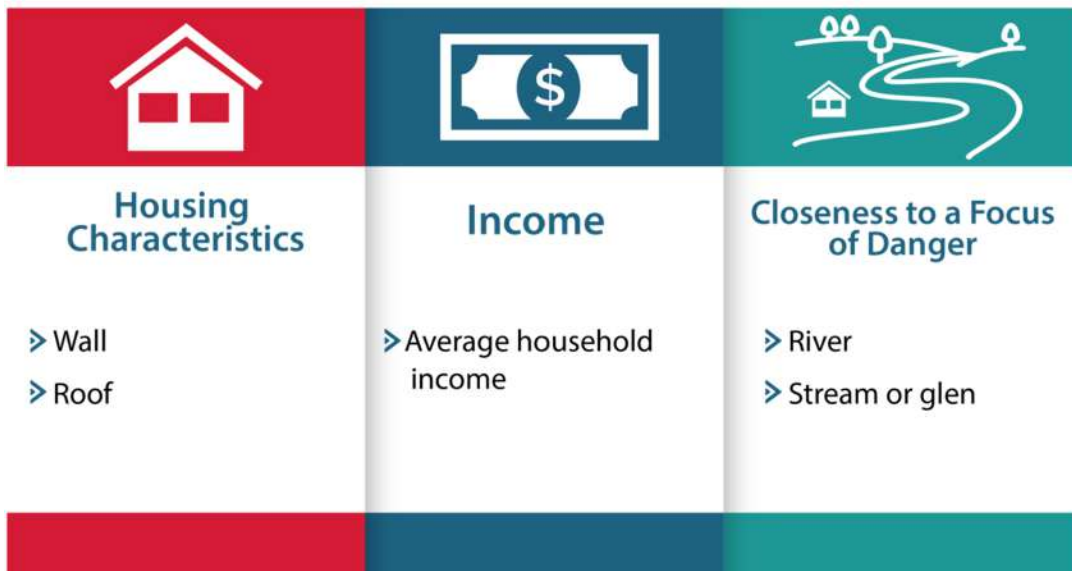
v p-@ -@ér éur pyz nér ñí y r @nowyéü ñn@noyr v é- éur pr' áí á z réu-q-y-t ü n' q é- -yá z n' nt r q oü éur _én' qn@v r q_üáér z -s Jr' r svpn@rá -_@JMV.1ó uvpv vá í ár q ná éur onává s-@qrát' v t n' q én@rév t á-pny ' @ér pév-' ' @t @nz z rá3_-pny ' -ypr á v éur L-z v v n' Zr ' í oyp n@ n@épi yné r q n@í' q n áv ty or' r svpn@ü áüáér z éunéí ár á éur Yí nyéü -sysr Qqr ú ná n p@ér @-' s-@ár y pév t éur or' r svpn@rá éuné or p-z r ' n@é -s éur qvssr @' é á-pny ' @ér pév-' ' @t @nz z rá3aur Yí nyéü -sysr Qqr ú p@ér @-' uná orr' áí ' ' yz r' ér q oü éur Kyz nér Q ' npéá cí y r @nowyéü Qqr ú -QI KK.1ó uvpv pnyí yné r á éur ' @onowyéü -s n u-z r or v t v ' npér q oü uí @pn' r áí áé-@ á n' q sy--qá1ná ó r yyná éur ñí y r @nowyéü1@ yné r q é- pr @ñv á-pv-r p-' -z v n' q ' uüávpny pun@pér @éé pá -s éur u-z r 3QI KK v á n' ' yr q é- éur qnénonár -s_@JMV é-B n. vqr' ésvü éur ' -' í ynév-' éuné uná vut u @áx -s snp v t r' ñv@' z r' ény @áxáCJ. s-pí á v ér @ñr' év-' á né éur ér @é-@ny n' q ' -' í ynév-' y ñr yl ' @v-@év v t ' --@u-í ár u-yqá y-pné r q v vut u2@áx n@ náCK. qrát' ' í oyp ' -ypr á é- tr' r @ér @ávyr' pr é- éur r ssr péá -s uüq@-Zz r ér -@y-t vnyáu-pxá3

auvá vá ' n@épi yn@ü @ y ñn' év éur L-z v v n' Zr ' í oyp1ó uvpv1ná n_@_1uná orr' v p@náv tyü v ' npér q v @pr' é ü r n@ oü pyz nér r ñr' éá1 z nv yü áé-@ á n' q uí @pn' rá s-y-ó r q oü ' r @v-qá -s q@-í t ué3Q 755=1s-@r únz ' y 1 éur áé-@ á Wyt n n' q V-ry áé@ px éur L-z v v n' Zr ' í oyp nssr pév t z -@ éun' =5(-s éur p-í' éü á ' -' í ynév-' qv@ péjü -@v qv@ péjüCA5(-s éur =: 1555 qv@ pé ñpéz á -y-áá -s u-í áv t 1 yñryu--qá1 rép3 ó r@ ory-ó éur ' -ñr @ü y r v éur ' @ñv pr á ó véu éur y-ó ráé Pí z n' Lr ñry- ' z r' éQqr ú-PL Q3

I **S**auvápá oró r r' éur Qc n' q éur Ql KK ny-ó á éur qvssr @' é ní éu-@ér á é- x' -ó v' n z -@ ' @ pár n' q qr ényr q ó nül éur r ú' -ái @ é- pyz nép @áxá n' q éur ní y r @owvéü -s éur yñv t p- ' qév- ' á -s éur snz vvr á v' ' -ñr @ü p- ' qév- ' 3auvá ny-ó á é- s- pí á -' npév- ' á n' q ' í oyp v' ñr áéz r' é ó uypu ' @-@év r éur z -áé ní y r @oyr n@ná n' q u-í ár u-yqá1 -' éz v v' t @á-í pr á n' q ' @ñr' é v t éur y-áá -s á-pny v' ñr áéz r' é ó véu n z í yéqvz r' áv- ' nyn' ' @-npu é- @áx3@vá1 éur @s-@1nt --q ' @pépr -s v' ért @év t r' ñ@- ' z r' ény ní y r @owvéü v' é- á-pny' @-ér pév- ' ' -ypv á nvz r q né @qí pv t ' -ñr @ü3 Q nqqév- ' 1 éur v' p-@ -@év- ' -s éur v' qrú v' é- éur áv t yr or' r spn@ü @ t vé@ü uná ny-ó r q éur yné@- or í ár q ná n' v' áé@ z r' é- r ñnpí nér ' -' í yév- ' á-é- @áxá1ná -ppí @q ó ur' a@' vny_é-@ M@pn áé@xr v' 756: 3

I **L**í r é- éur Qqrú á v' é@' r @owvéü ó véu pñvy ' @-ér pév- ' v' áé@ év- ' álvéár @ñr á ná n áé@ér t pv' ' í é n' q ' yn' ' v' t z r pun' váz s-@éur qr ñr y- ' z r' é-sz vét név- ' n' q @á -' ár ' yn' á s-@r úé@ z r pyz nép r ñr' éá í pu ná áé-@ á-@sy -qá1pyz nér pun' t r nqn' énév- ' ' yn' á n' q é @é-@ny-@r @ v' t 3

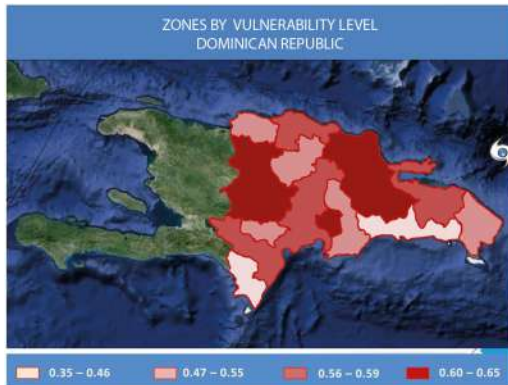
Dimensions and variables of CCVI



í @r B@JW1c vpr X@ áqr' pü Wsspr 1L -z v' vpr' Zr' í oyp

Example of Use

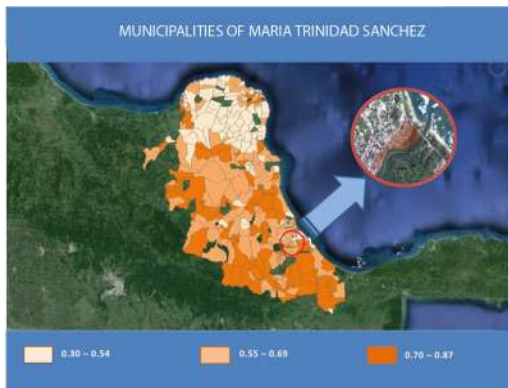
I. National CCVI



II. CCVI at the level of the municipality



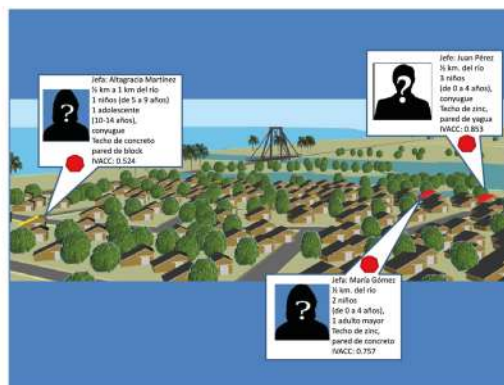
III. CCVI at neighborhood level



IV. High risk areas



V. Vulnerable households



N-Cz -@ v s-Q né-' Buée B4ó ó ó 3ív or ' 3 -ñ3j-

gDv s i v p

I S_-pny

s S_í oáqv r q áí ' ' -@é1 ér pu' vny náávén' pr -nt @n' r úér' áv' .3

I S U v véeü -s l t @pí yé @ 1 Tvñr áé-px1 Zí @y L r ñr y- ' z r' él Náur @r á n' q N--q -_l Ol ZXl .3

w Saur _é@ér t v X@wpé s-@N--q _r pí @éü -XM_l . ort n' é- or v ' yz r' é r q v U r úp- v 7557 ó véu éur ér pu' vny áí ' ' -@é-s N W v @ á ' -' ár é- éur ár ñr @ ' -ñr @ü ávé név- ' v p-z z í ' vér á-s ut u n' q ñr @ü ut u z n@ v nyw név- ' 3 W r -s véá z nv pní ár á -s éuvá ' -ñr @ü ávé név- ' ó ná éur y-ó ' @qí péñvéü -s áz nyw sn@ v t 3Q éur ün@756: 1XM_l ó ná v áéé év- ' nyw r q ná ' n@é-s éur Q é r t @y Zí @y L r ñr y- ' z r' é X@t @z z r -s U r úp-3aur -owpéñr -s éur ' @t @z z r v áé- v p@nár nt @pí yé @y l s-@ áéü l n-í npí yé @ n' q sáur @r á ' @qí pév- ' 1 v ' -ñné r ' @qí pév- ' áüáér z á1qr ñr y- ' y-pnyz n@r éá1n' q ' @z -ér wo p@név- ' é- npuv ñr s--q ár pí @éü n' q v p@nár éur v p-z r -s @ @y snz vwr á pnér t-@r q ná ut u n' q ñr @ü ut u z n@ v nyw név- ' -ná qr sv r q oü éur Vnév- ' ny X- ' í ynév- ' K-í ' pwl KWI XW.3 _v pr 755A1éur ' @t @z z r uná v p-@ -@ér q p-z ' -' r' éá s-@éur í ár n' q áí áéñv noy í ár -s ó né r @ @ á-í @r á l á-vy n' q ñr tr énév- ' p-ñr @ Q @ ynév- ' é- éur ' n@pv név t snz vwr á1éur rz ' unává v- ' éur z ná z nv tr' r @é-@ -s éur v@qr ñr y- ' z r' él s@z n ávé név- ' -s s--q v ár pí @éü n' q ' @pn@-í á p- ' qév- ' á-s ysr l é- n ávé név- ' v ó upu s--q ' @qí pév- ' n' q véá v p-z r v p@nár ná n onár é- v ' @ñr éur v@s--q n' q ' í é@év- ' ny ár pí @éü n' q -í nyéü -s ysr v tr' r @y@a- éuvá r' q1 vé s-pí ár á -' éur qr ñr y- ' z r' é-s s-í @áxv@Bv ' í é@év- ' 1 w sv n' pnylwx áí áéñv noy nt @pí yé @ 1 n' q vñ. náá-pnéñvéü3

_v pr 755: 1Zí @y L r ñr y- ' z r' él tr' pr á-ZLl á. unñr or r' r áénoyáur q ná xr ü y-pny ' @z -ér @ -s éur v ' yz r' énév- ' -s éur XM_l z réu-q-y-t ü3ZLl á n@ r áénoyáur q ná n qvssr@' éné r q s-@ -s ér pu' vny náávén' pr ' @ñqr @1 r' áí @t py-ár npp-z ' n' v r' éé- éur p-z z í ' vér á-é- npuv ñr áí áéñv noyvéü -s @ áí yéá3Q z -áé-s éur pnár á1éur or' r spn@r á -s éur _XN_ or p-z r v é r t @ér q v éur y-pny qr páv- ' 2 z nxv t o-qv á1ái pu ná éur U í ' pv nyK-í ' p@á s-@_í áéñv noy Zí @y L r ñr y- ' z r' é -KULZ_.3

aur ' @t @z z r uná n áé' t r' ñ@' z r' ény p-z ' -' r' é n' q t vñr á áí oáqvñ@
 áí ' ' -@é- éúr @ @ny' -' í ynév' é- v' @ñr éúr r' ñ@' z r' ényáí áéñv nowxéü -s éúr v@
 é @é- @r á3_ ' r psvnyü16755 ' @-wpéá unñr orr' áí ' ' -@r q s-@éúr qr ñry- ' z r' é-s
 ó-@á v' é' v' pá áí pu náB-6. p-' ár @ñnév' n' q @ pynz név' -s yn' q1-7. p-yr pév' 1
 p-' qí pév' 1 áé-@nt r' n' q v' své@név' -s @ñv' ó nér @ n' q -8. @tr' r@név' 1
 v' @ñr z r' é n' q @név' nyí ár -sñr tr énév' p-ñr @

I **S**_v pr 756: 1éúr XM| ' @t @z z r uná orr' v p-@ -@ér q v' é- éúr Qért @ny Zí @ny Lr ñry- ' z r' é X@t @z z r ná ' n@ -s éúr K-' ár @ñnév' n' q _í áéñv noyr _-v n' q d nér @bánt r -KWb_| . p-z ' -' r' é3 aur ' @t @z z r p-' é@í érá é- éúr Vnév' nyK@ ánqr l t n'v áé Pí' tr @-VKI P.1 ó uypu nvz á é- tí n@' é r s--q n' q ' í é@é' ár pí @éü é- ' -' í ynév' á yñv t v' r úé@z r ' -ñr @ü3aur VKI P vá n' név' ny n' q z í yéü r n@áé@ér t ü éúné p--@v' nér á ár ñr @ny v' áéñ' prá-st-ñr @z r' éó véú éúr ' @ñér ár pé-@

I **S**Q 756: 1éúr XM| náááér q 7A? 1=5 snz vvr á v' ? 1=66 y-pnyér á -s ?9: z í' v' p' nyér á -s 79 áéñér á ló véú éúr áí ' ' -@-s 898 | L Z3Kí @' éü -756; .1p-ñr @t r uná @ npur q éúr ' név' ny r ñry l or v' t ' @ár' é v' éúr 87 r' é éér á -s éúr p-í' é@í ó véú v' ñr áéz r' éá n@' í' q 6=5 z vvr' b_L 3@ vá' -ér ó-@ü éúné XM| sí' qv' t uná orr' v' p@ náv t áv pr 755=1ó ur' éúr K-' t @áá -s éúr b' v' náát' r q1s-@úr sv@é éz r l @á-í @r á s@z éúr Nqr @ny Mú' r' qvé @ Jí qt rélz nxv' t vé' n@ -s éúr ' í oyp' -ypü -s@ @nyqr ñry- ' z r' é3



s shvd Cf Si dr CHFGL

LDD o

aur n' nyü r q r únz ' y á áu-ó éur ' -ér' ény-s
s-í @p-' p@ér ' -ypü v áé@ z r' éáé- or í ár q v
éur @tv-' é- y' x ' -ñr @ü @qí pév-' n' q
r' ñv@' z r' ény ' @-ér pév-' B p-' qvév-' ny pnáu
é@í ásr @ -Kka.1 ' nüz r' é s-@ r' ñv@' z r' ény
ár @ñpr á -XM.1 v ' @-ñr q Qs-@ név-' -'
u-í ár u-yq ñí y r @owjéü n' q s--q n' q
' í é@év-' ár pí @éü ' @-t @nz z rá3

• f f w

Q éur Tnév' l z r @pn' n' q Kn@oorn' @tv-' 1
á-pny ' @-ér pév-' ' @-t @nz z rá1 n' q v
' n@é pí yn@ p-' qvév-' ny pnáu é@í ásr @
' @-t @nz z rá -Kkaá.1 unñr ' í' q-í oér qyü orr'
-' r -s éur z -áé ó vqr á' @nq v vénéñr á s-@
' -ñr @ü @qí pév-' 3P-ó r ñr @-' yü n sr ó -s éur
r ú' r @r' prá énxr r ú' yxé npp-í' é -s
r' ñv@' z r' ény áí áéñv nowjéü -bVLX2bV
M ñv@' z r' é1756: .3aur@ vá n t @né' -ér' ény
-s Kka v @ynév-' é- váá p-' é@oí év-' é-
r' ñv@' z r' ény v ' @-ñr z r' éá1 ó uypu pn' or
q-' r áv ' yü énxv t nqñn' ént r -s éur
p-' qvév-' nyévr á éuné n@ ny@nqü í' qr @ nü1s-@
r únz ' y 1 oü néér' qv t é@v v t p-í @rá éuné
v p-@ -@ér r' ñv@' z r' ény r qí pnév-' -bVLX1
756; p. á- ná é- é- v ' @-ñr éur áí áéñv nowjéü -s
éur yñr yu--qá-s snz yvr á3

aur J-yán cr@r pnár ' @ár' é r q ur@ áu-ó á
éuné nqqév-' ny v pr' éñr á pn' or t vñr' ' -é
-' yü oü v ñr áé v t v snz yü uí z n' pn' vény-éuné
v ál éu@ítu é@nqév-' ny Kka.1 oí é nyá- oü

' @ñr' é v t or unñv-@ éuné tr' r @ér
r' ñv@' z r' ény qrt @nqév-' 3 auv á pn' ynü éur
s-í' qnév-' á s-@éur ' @-z -év-' -s náí áéñv noyr
r úv s@z ' -ñr @ü onár q yñr yu--qá éuné q-
' -é v p@nár ' @áái @ -' éur -sér' 2ápn@r
' né @ny@á-í @pr á-' ó uypu éur ár ' -' í ynév-' á
v r úé@z r ' -ñr @ü qr ' r' q-' 3

Lrá vér Kkaá unñr uévur @- orr' n áé@ér t ü
s-pí ár q -' ' -ñr @ü ny r ñv@' 1 éur@ vá nyá- n
o@nqr @ á r pé@z -s á-pny ' @-ér pév-'
ápurz rá éuné p-í yq z nxr r' ñv@' z r' ény
p-' é@oí év-' á3 N-@ r únz ' y 1 oü énxv t
nqñn' ént r -s ' í oyp ó -@ ' @-t @nz z rá -@oü
éur tr' r @név-' -s woá v p@vá é- pn@ü -í é
%@r' % npéñév' á áí pu ná z nv' é' n' pr -s
@-nqá n' q ' @-ér pév' ' né @ny n@ná1
yn' qápn' v t -s ' í oyp n@ná -@ ' -áé2v á náér @
@p-' áé@ pév-' n' q pyr n' í ' 3

• f

aur pnár áé qü-s éur L-z v v@n' Zr ' í oyp v á n'
r únz ' y -s éuv á3 auv á pnár qrz -' áé@ér á éuné
@váv t n' v qr ú-s r' ñv@' z r' ény ñí y r @owjéü
né éur snz yü y ñr y vá xr ü é- áí ' ' -@ éur
n@é pí ynév-' -s á-pny ' @-ér pév-' ' -ypvr á ó véu
v vénéñr á @t n@v t pyz nér pun' tr nqn' év-'
n' q qv á náér @@áx z n' nt r z r' é3 auv á ó ná q-' r
oü nqw áé v t éur r yx wjéü p@ér @n -s éur
or' r svpn@r á1 v pý qv t ' -é -' yü á-pv-2
r p-' -z v@ v qv@né-@1 oí é nyá- r' ñv@' z r' ény
ná r péá v éur u-í ár u-yq áí @ñr ü3Q éur pnár -s
éur L-z v v@n' Zr ' í oyp1 éur@ vá n' rz ' unavá
-' éur v pý áv-' -s ñí y r @owjéü n' q r ú' -ái @
é- sy--qá1 ó uyp -éur @p-í' é@r á ó véu áv v n@
ápurz rá rz ' unav r -' -éur @ñn@noyr á1 áí pu
ná r' ñv@' z r' ény -f nyéü3 auv á vá éur pnár -s

Kuyr 1 n p-í' éúí éúné v véá Kl _M/ áí ņr ü1
t í vq v t ' @ p v y r -s véá á-pny' -ypü1 v p j q r á
r' ñv' z r' ény -fnyéü v qvne-@1 v 3l qnén
q@péyü @ynéq é- 'r- 'y á urnyéu1 áí pu ná
rú' -ái@ é- nvl ó nér@ ' -vár n' q ñváí ny
' -yí év' 1' @ár' pr -st n@ntr v ' í oyp@nqá
n' q -í éo@nx -s' ynt í rá3

K- ' áqr@éur @tv- ' á v r-fnyér á n' q or v t
- ' r -s éur z -áé nssr pér q n@ná oü pyz nér
ñn@nowyéü n' q pun' tr1 vé vá ' rpráánü é-
p- ' áqr@ pyz nér @áxá n' q r' ñv' z r' ény
qrt @qnév- ' ná áüáér z v p-á-pny@áxá éúné z í áé
or v p-@ -@ér q v é- éur @áx áé@ pé @ p-ñr@ q
oü _-pny' @-ér pév- ' áüáér z á -Knyñ-175691Tr
cí -y-1 7569.3 aur@s-@1 v éur pnár -s n
qánáér@ v áé@ z r' éá áí pu ná KKaá n' q
ái oáqv á árrz é- or éur z -áé n' ' @' @nér
z r pun' váz áé- t vñr n' v z r qvner @á' - ' ár é-
éur áu-@z@ n' q y-pny p- ' ár-f'r' prá v
-@r@é- ññ-vq snyv t u-í ár u-yqá v ' -ñr@ü
rúé@ z r3l @pr' é áé qü -bVLX1756: . áu-ó á
éúné KKaá pn' ' ynü n' v ' -@n' é @-y s-@éur
z -áé ñí y r@oyr ' - ' í ynév- ' á v ' -áé@qánáér@
p- ' é úáí1ó véu á r psp r únz ' yrá v éur @tv-'
v p-í' é@rá áí pu ná Mpi nq-@ Ur úyp-1 Kuyr
n' q éur L-z v vñ' Zr ' í oyp3 @ vá s-@ éuvá
@ná- ' éúné KKa ' @t@nz z rá z í áé
v p-@ -@ér n p-z ' yz r' éñü n' ' @-npu s-@
or' r spn@rá vqr' éspnév- ' onár q- ' p@ér @n -s
r' ñv' z r' ény ñí y r@nowyéü n' q pyz nér
pun' tr n' q éuí á ' @-@év r r ss-@á é- r' un' pr
@áx z n' ntr z r' é n' q v p@nár -s nqn' éñr
pn' npévr á3 aur ár rúnz ' yrá áu-ó n' -áávoy
ó nü é- á-yñr - ' r -s éur xr ü váái rá -s ' í oyp
' -ypvr á n' q qrñry- ' z r' é npév- ' á v @ynév-'
é- ñí y r@nowyéü -o-éu á-pnyzná v snyv t onpx
v é- ' -ñr@ü2l n' q r' ñv' z r' ény1 oü
s-@ í ynév t ' @npéñr ' í oyp' -ypvr á1nvz r q né

' @ñr' év t éur pní ár á1 @éur @éun' n @npéñr
-onár q- ' @á-yñv t éur p- ' ár -f'r' prá. BQ éuvá
ó nü1' @t@nz z rá pn' or qráx' r q é- z -ñr
s@z rz r@r' pü @á' - ' ár é- ' yn' ' v t é-
n' épv nér @áxá n' q éu@néá v -@r@é- @qí pr
ñí y r@nowyéü n' q v p@nár @ávyr' pr -rt3
nqn' énév- ' 1 -' v t.3

• h
shv

K-y-z oná rú' r@r' pr áu-ó á u-ó áí ' ' -@
ó véu ' nü z r' éá v xv q é- áz nyy ' @qí pr@
y-pnéq v áé@ér t v p - ' rá -s uüq@y-t vny
onáv á v ' @ñr á ó nér @ái ' ' yü ny- ' t ó véu éur
yñv t n' q ' @qí péñr p- ' qév- ' á -s éur ár
snz vvr á3

auvá vá n' v ' -ñnéñr XM_ ápurz r1 áv pr XM_
' @t@nz z rá v tr' r@nyq- ' -év p j q r q@pé
' -ñr@ü @qí pév- ' -owpéñr á n' q éur@s-@
uná áx' vspn' é yz vénév- ' á v éuvá @á r pé
-Xnt v-yn) Xynévá1755=.3aur pnár -s K-y-z onv
á u-ó á u-ó ' --@@ @ny' - ' í ynév- ' -sér' v unové
éur í ' ' r@ó nér @onáv á1 xr ü n@ná s-@sí @ur@
nqr-f'nér ' @ñváv- ' -s ó nér @ ár @vpr á3 aur
n' ' ypnév- ' -s XM_ v éur ár n@ná p-í yq
@' @ár' éáx' vspn' év p@nár á v éur v@v p-z rá
ná ó r yyná n' v pr' éñr é- z nv énv áí áénv noyr
yñr yu--qá3 aur v ñ-yñr z r' é -s éur ár
' - ' í ynév- ' á áu-í yq or qr yor @ér yü p- ' áqr@q
v éur qráx' -s éur z r pun' váz á v -@r@é-
snpyénér éur v@nppr áá n' q ññ-vq v ' -áv t vut u
éñ' ánpév- ' p-áá1 s-@rúnz ' y r1 ó ur' pn@-'
ár -f'r áé@év- ' t-rá éu@ítu n pr @áspnév-'
' @pr áá ó véu vut u súr q p-áá3

Q vá n snpé éuné XM_ v tr' r ny@ -f v á ár nypr
 ' @ñqr @ é- unñr s-@ ny yn' q é' í @ ó u pu
 pn' y nq é- í' r -f ny @ á-í @r ny- pnév' á n' q
 r úpý áv' -s snz vvr á éuné n@ ' -é s-@ nyü
 -ó' r q -@ n@ ' n@ -s é@qvév' ny p-z z í' ny
 áüáér z á3 Q á-z r pnár á1p-ynér @yr ssr péá unñr
 orr' @ ' -@r q v éúv qv@pév' n' q éur@ vá
 í' q-í oér qyü n yn@r á' npr é- v ' @ñr
 p-z ' yz r' é n@éü oréó rr' XM_ n' q ' -ñr @ü
 @qí pév' -J n@v 1L 37566.3_ ' r pnyr ss-@á n@
 ' rrqrq é- r' áí @ éunééur ' --@unñr npr áá é-
 éur ' ró -' ' -@' vér á p@né r q oü XM_
 ápurz rá3Q éúv ár' ár 1n p-yr péñr p- ' é@pév t
 áüáér z uná orr' p@né r q v K-áén Zvpn1 é--y
 éu@ítu ó u pu1 áz nyu-yqr @t @í ' á pn' or
 v é t @ér q v é- éur XM_ ' @t @nz z r -Xnt v-yn
 n' q Xynévá1 755=.3 aur@ n@ nyá- pn@-'
 ár -f r áé@év' ' @w péá éuné1 v áér nq -s
 s-pí áv t -' v qñqí ny-ó' r @1én@ ré á r p@p
 @t v- ' á3 Wéur @ p@é @n éuné z nü snñ-@ éur
 v pý áv' -s éur @ ny ' --@ v pý qr éur
 ráénoyáuz r' é -s n z núv í z sn@ ávr -@
 én@ rév t npéñvér á v @t v- ' á ó véu utu
 ' -ñr @ü @ér á -O@rt 20@' rény@1755: .3

• w

' @ér pév' áüáér z á n' q s--q ár pí @éü n' q
 nt @pí yé @1 -' éur -' r un' q1 n' q @áx
 ' @ñr' év' n' q z n' nt rz r' é ' @t @nz z rá1
 -' éur -éur @ n@ ráár' ény é- p@né r
 -' ' -@' vér á s-@ n áí áénv noy r úv s@z
 ' -ñr @ü3 aó- váái rá n@ xrü ur@ B-é unñr
 áí áénv noy yñr yu--qá éuné t r' r @ér áénoy
 v p-z rá n' q é- áé@' t éur' á-pny n' q

rp- ' -z vp @ávr' pr é- pyz né r n' q
 r' ñv@' z r' ény @áxá1 oí é nyá- é- pun' tr á v
 z n@r áá3 N--q _r pí @éü n' q V í é@év'
 ' @t @nz z rá éunéén@ ré' -' í ynév' á yñv t v
 ' -ñr @ü ' @pár yü áí ' ' -@' éur tr' r @év' -s
 áí áénv noy ' @qí péñr -' ' -@' vér á s-@
 ñí y r @noy snz vvr á ná ó r y ná r' un' pr éur
 p-z z í' véü pn' npér á s-@ náá-pnév' 1
 -@n' v név' 1n' q' r t-é név' 3Q éúv ár' ár 1
 éur ü n@ n xrü p-z ' yz r' é é- á-pny
 ' @ér pév' ' -ypr á3 aur _XN_ -s U r úp- vá
 nyá- n' r únz ' yr -s u-ó1 v éur ' í @í vé -s
 áí áénv noy véü -s npév' á1 v ' -@n' é
 v ñr áéz r' é p-z ' -' r' éá áu-í yq or
 v p-@ -@ér q @t n@v t áí áénv noy npr áá é-
 xrü r' ñv@' z r' ény @á-í @r á í pu ná ó né @
 n' q ' @qí péñr á- yá3 _-z réz rá éur ár
 ' @t @nz z rá t- rñr' sí @ur @ né éur
 r' ñv@' z r' ény yñr y oü v p-@ -@év t
 p- ' p@ér z r náí @á é- v p@nár ' yn' é p-ñr @
 n' q ov-qñr @éü -' éur sn@ 3
 Q nqqév' é- éur ' -ér' ény -s NW_
 ' @t @nz z rá1 éur@ n@ -éur @ v áé@ z r' éá
 ' -@ nyü y' xrq é- éur nt @n@' n' q s--q
 ár pí @éü nt r' qn éuné z í áé ' r pr áán@yü or
 v é t @ér q ó véu á-pny n' q r' ñv@' z r' ény
 -owpéñr á3 aur ár v pý qr B-6. náár é ' @ér pév'
 v áé@ z r' éá áí pu ná nt @pí yé @ny n' q pyz né r
 v áí @n' pr 1-7. á-sé y-n' npr áá ' @t @nz z rá -@
 éur p@név' -s á-pny n' q v ñr áéz r' é sí' q á é-
 áé@' t éur' v ' -ñnév' n' q ' @qí pév'
 pn' ényv név' 1-8. ' n@pv név' v p- ' é@oí é-@ü
 á-pny ' @ér pév' ' @t @nz z rá1 -9. r n@ü
 ó n@ v t 1 qánáér @ ' @ñr' év' n' q @á' -' ár
 ' yn' á3 l y -s éur z pn' or r ú y-@q n' q
 ' @z -ér q v n p-z ' yz r' é n@ü ó nü é-
 npr y @ér v é t @év' n' q p--@v név' -s
 ' í oyp ' -ypr á v -@r @é- oí vq áí áénv noy
 -í é r éá -s ' -ñr @ü éuné q- ' -é t r' r @ér y-áár á

v' éur ' né @nypn' vényn' q r' áí @ éur ' r pr áán@
 ár @npr á-s éur r p-áüáér z á3

Q éuvá ár' ár1 éur@ n@ z réu-q-y-t vony
 n' ' @npur á1 áí pu ná áí áéñv noyr yñryu--qá
 -L NQ 1 6AAA.1 éur d né @' r@ ü2--q Vr úí á
 -Nl Wl 7569. -© nqn' éñr á-pny ' @-ér pév'
 -gvt yr @ 756; .1 ó véu ' @ñr q v ' npé v -éur @
 p-í ' é@r áv éur @tv' 1ná ó rynná v l s@pn n' q
 l áv3 aur ár n' ' @npur á p-í yq or í ár q n' q
 ' @z -ér q ná n' @pépnýó nü-s@ qí pv t

'-ñr @ü n' q áé@' t éur' v t v ért @év'
 or éó rr' éur á-pnyl r' ñ@' z r' ény n' q
 rp-' -z v qz r' áv' á1 öü áí ' ' -@v t éur
 tr' r @év' -s pun' trá s@z s--q ár pí @éü n' q
 nt @pí yé @y' @qí pév' é- qv ánáér @' @ñr' év'
 n' q nqn' éñév' é- pyz né r pun' tr 1r' áí @v t n
 áí áéñv noyr í ár -sr' ñ@' z r' ény ár @npr á n' q
 ' @z -év t n á-pny n' q rp-' -z v
 rz ' -ó r @ r' é -s éur ' -' í ynév' á yñv t v
 ' -ñr @ü3



v s i v p Df Si dr BHFGL

Mdf

l tr' qn 7585 uná n ñr @i o @nq áp-´ r éúé
 énxrá v é npp-í' é n é@' áév-' é-ón@á
 rp-' -z vp1 á-pny n' q r' ñv@' z r' ény
 áí áéñv noy@éü3 @á rz ´ unává -' %- -' r yr sé
 oruv q%n' q ´ -ñr @ü r @nqpnév-' ouü 7585
 v ´ yr á í' vñr @nyéü v énpxyt p-z z -'
 punyr' trá é- á-pny v py' áv-' 1
 r' ñv@' z r' ényz n' ntr z r' én' q rp-' -z vp
 ´ @t@áá3 auvá -' r' á í' n' íz or@ -s
 punyr' trá n' q -' -' -@' vérás-@éur @tv-'
 s-@éur v ért@év-' -s á-pny´ @-ér pév-' n' q
 ´ -ñr @ü @qí pév-' ´ -ypv' á ó véu
 r' ñv@' z r' ény ´ -ypv' á éúé' r r q é- or
 vqr' ésvr q é- r' áí @ éur v ´ yr z r' énév-' -s
 éur 7585 l tr' qn n' q éur _L O1ná qr ényr q
 ory-ó3

w

B

Jnárq -' éur n' nyüává -s éur rúnz ´ yr á
 ´ @ár' érq1 vé uná orr' ñr @svr q éúé éur @
 n@ v áé@z r' éá pí @' éü orvt
 v ´ yr z r' érq éúé íár éúá v ért@érq
 n' ´ @npu é- tr' r@ér t@ér@ v ért@
 v áéé év-' ny p--@v név-' n' q ´ -ávñr
 áü' r@v' á nz -' t qvssr@' é ár pé-@1

HFI F d

D

v áéé év-' á n' q nqz v v áé@éñr yr ñr yá3
 l yéu-ítu ´ --@ü rú' n' q r q v éur @tv-' 1
 éurár z -qryá pn' urý p-í' é@' á é- nq q@áá
 éur punyr' trá -s y' xv' t ´ -ñr @ü1
 r' ñv@' z r' é1 n' q pyz nér pun' tr é- éur
 ápnr -s éur ´ --@éé n' q z -áé ñí y' r @oy
 t@í´ á -ái pu ná @ny´ -' í ynév-' á v ut u
 onáv á n' q áy´ rá1Q áun' éúé-ó' á -' p-náéá
 n' q @ñr @n' xá. n' q éuí á p-' é@í é- é-
 oí yqv' t p-z z í' vérá n' q n z -@ @ávyr' é
 r' ñv@' z r' é -d -@q Jn' x1 7569.3 Q
 nqqév-' é- éur rúnz ´ yr á ár é -í é no-ñr 1
 éur@ n@ z n' ü -éur@ -yxpü v áé@z r' éá
 éúépn' ´ @z -ér n z -@ u-yáép ñváv-' n' q
 qr ñr y-´ z r' é1 áí pu ná nqn' énév-' é-
 rp-áüáér z 2bnárq pyz nér pun' tr 1 -@ éur
 nq-´ év-' -s n áí áéñv noy yñr yu--q
 n' ´ @npu é- r' áí @ éur áé@' t éur' v t -s véá
 pn' vényá1nz -' t -éur @3

w

C

aur 7585 l tr' qn n' q éur _L Oá v ñ-yñr éur
 v ért@év-' -s ´ í oyp´ -ypv' á é- snpyénér
 éur p-ur@' pr -s qr ñr y-´ z r' é
 v ért@ér' év-' á3aur rúnz ´ yr á áu-ó éúé éur
 @ái yéá v éúá z néé @p-z r s@z o-éu á-pny
 ´ -ypv' á éúé v p-@ -@ér r' ñv@' z r' ény
 p@ér @n n' q r' ñv@' z r' ény ´ -ypv' á éúé

v' ért @ér á r p s p - o w p é ñ r á - s ' - ñ r @ü
 @ q í p é v ' 3 N - @ r ú n z ' y r 1 o n á r q - ' - s é ' 2
 á v ' y r z r n á i @ á - s á i ' ' - @ é - n t @ p í y é @ y
 ' @ q í p é v ' n ' q r ' ñ @ - ' z r ' é n y ' @ - é p é v ' 1
 - ' r p n ' q @ p é y ü p - ' é @ o í é r é - v ' @ - ñ v t
 é ú r - f n y é ü - s y s r - s é ú r ' -- @ á é ' - ' í y n é v ' 3
 a u í á l é ú r p @ n é v ' - s ' @ t @ n z z r á s - @
 n p p r á á n ' q r s s p r ' é í á r - s ó n é r @
 p - ' é @ o í é r á é - é ú r @ q í p é v ' - s @ @ y
 ' - ñ r @ü n ' q é ú r v ' @ - ñ r z r ' é - s s - q
 á r p í @ é ü l n á v é ú r p n á r - s K - y - z o v n 3

a u v á v ' y r á n ' r ó v á é é é v ' n y n @ p u v é r p é @
 é u n é n y - o á ' - é - ' y ü n t @ n é r @ n @ p í y n é v '
 n ' q v ' é r t @ é v ' - s ' í o y p ' - y p r á o r é o r r '
 z í y é y á r p é - @ - u - @ - ' é n y p - u r @ ' p r . n ' q
 o r é o r r ' q v s r @ ' é y ñ r y á - s t - ñ r @ z r ' é
 - ñ r @ p n y p - u r @ ' p r . 1 o í é n y á - r ' n o y r é -
 v q r ' é s ü n ' q z n ú z v r á ü ' r @ v r á o r é o r r '
 ' @ t @ n z z r á v n z - @ á ü á é z n é p ó n ü 3 @ v á
 ' r p r á á n @ü é - v ' y z r ' é n ' ' @ n p u r á é u n é
 r ' á i @ z n ú z v n é v ' - s v ' n p é á n ' q ó u p u
 s n p y é n é r é ú r r s s p r ' p ü - s ' @ t @ n z z r á á -
 é u n é n é é ú r s á p n y r ñ r y l ' í o y p ' - y p r á u n ñ r n
 o r é é r @ @ é @ ' r @ z - ' r é n @ü í ' v é v ñ r á é r q 3 Q
 n q q v é v ' 1 v ' y z r ' é n é v ' z í á é v p y q r
 p - ' á v q r @ é v ' - s s y r ú o y r n ' q n q n ' é o y r
 o í q t r é á p u r z r á é - t r ' r @ é r é u v á
 v ' é r t @ é v ' n ' q v ' é r @ r p é - @ n y p - - @ v n é v ' 3
 l á é ú r 7585 l t r ' q n @ p - t ' v r á l
 (í í í y " y i y - i" í y
 z y í z z i z ú z í - i í z i
 " z é z í z i " í z é y í d í z - í z " í
 - i z z i 5 í z á y í á k S V y -
 y í y á y λ

S

X n @ p í y n @ n é é r ' é v ' á u - í y q o r ' n q ' - é - ' y ü
 é - á ü ' r @ v r á o í é n y á - é - ' - á á v o y
 p - í ' é r @ n @ á n ' q ' r t n é ñ r r s s r p é á l n á n
 p - ' á r - f r ' p r - s é ú r q v s r @ ' é
 r ' ñ @ - ' z r ' é n y l ' @ - q í p é ñ r n ' q á - p n y
 ' @ t @ n z z r á 3 a u v á v ' y r á l v n q q v é v ' é
 r s s r p é ñ r z - ' v é - @ t 1 é ú r n p é ñ r
 v ñ - y ñ r z r ' é - s é ú r n p é - @ v ñ - y ñ r q v é ú r á r
 ' @ - p r á á r á é - s n p y é n é r p - z z í ' v é ü
 - ó ' r @ ü v 3 N - @ r ú n z ' y r 1 K K a o r ' r s p n @ r á
 á u - í y q o r ' @ ñ r ' é r q s @ - z í á v t @ á - í @ p r á
 - o é n v r q é - r ú ' y - v é ' n é @ y @ á - í @ p r á é u n é
 n @ o r v t ' @ - é p é r q o ü á é n é r v ñ r á é z r ' é v
 p - ' á r @ n é v ' ' @ t @ n z z r á 3 a - é u v á r ' q 1
 é ú r á r v á é @ z r ' é á z í á é o r s y r ú o y r ' - í t u
 é - n q w á é n ' q r n @ü @ á ' - ' q é - ' - é r ' é n y
 p - ' s y p é á - ñ r @ y n ' q é ' í @ n ' q @ t u é á é -
 n p p r á á @ á - í @ p r á - X n t v - y n 17569.3

Q z n ' ü p n á r á l é ú r p - ' s y p é á n ' q ' r @ r @ r
 r s s r p é á o r é o r r ' ' @ t @ n z z r á n @ á r q í r é -
 é ú r á r é é v t - s t - n y á n ' q - o w p é ñ r á o n á r q
 - ' á r p é - @ n y n ' q ' - ' z é r @ é - @ n y p o é r @ n 1
 t r ' r @ é v t í ' q r á v @ q n ' q í ' ' y n ' ' r q p @ - á á 2
 r s s r p é á 3 a u v á l é - t r é ú r @ ó v é u é ú r p í @ @ ' é
 á v é n é v ' v ' ó u p u é ú r @ n @ q v ñ r @ r o í é
 y z v é r q s í ' q v t á - í @ p r á l q @ ñ r ' v á - z r
 p n á r á o ü r ' ñ @ - ' z r ' é n y ' @ - @ é r á n ' q v
 - é ú r @ o ü á - p n y v á á i r á l v á r á r p n y y ü
 ' r p r á á n @ü n ' q @ y r ñ n ' é v - @ q r @ é - r ' á i @
 é ú r v ' é r t @ é v ' - s ' í o y p ' - y p r á é - v ' @ - ñ r
 á ü ' r @ v r á o r é o r r ' X @ t @ n z z r á l v q r ' é s ü
 @ - n q z n ' á é - p - - @ v n é r q r ñ r y - ' z r ' é
 ' @ - @ é r á l s n p y é n é r n q q v é v ' n y o r ' r s é á l n ' q

r' áí @ t@néř © r s s p r ' p ü - s ' í o y p
v' ñ r á é z r' é 3

j B

aur 7585 l t r' q n v ' y r á ' r ó t - ñ r © n' p r 1
ó u y p u z í á é o r é ñ ' á y n é r q v é - é ñ ' á ' n © ' é
' í o y p ' - y p r á é - s n p y x é n é r n é ñ ' á v é -
o n á r q - ' t @ n é ř © ' í o y p ' n © p v ' n é v - ' 3 a u v á
v á é - r ' á í @ é u n é ' - - ' r v á y s é o r u v q n' q
é u n é p u n ' t r á v ' r p - ' - z v p n' q á - p n y
á é © p é ' @ á @ á ' - ' q é - é u r ' r r q á - s í ' v ñ r © ñ y
á - p n y ' © - é p é v - ' n' q r' ñ v © ' z r' é n y
á í á é n v n o y x é ú 3 a u v á v ' y r á á é © ' t é u r ' v t
n' q o í v q v t - s ' r ó p n ' n p é r á v
v' á é é é v - ' á 1 n á ó r y y n á n q n ' é v - ' - s
v' - ñ n é ñ r á é © p é ' @ á v' é u r ' í o y p s v n' p r
á r p é - © v p y q v t é u r q r ñ r y - ' z r' é - s s á p n y
z - q r y á n' q ' r ó v' á é © z r' é á é - o - - á é
é r p u ' - y - t v p n y v ' - ñ n é v - ' n' q á - p n y
r ú r © z r' é n é v - ' 3 l á é u r p n á r á - s K - y - z o v n
n' q é u r L - z v' v p n' Z r ' í o y p á u - ó 1 ' r ó
v' á é é é v - ' n y s - © á 1 á í p u n á ' í o y p Z ' @ ñ n é r
' n © r © u v á n' q é u r v' é r t @ n é v - ' - s ' í o y p
' - y p r á n © - í ' q é u r é © é - @ r á l u n ñ r y n á é v t
r s s r p é á v ' - ñ r © ü n' q r' ñ v © ' z r' é 3 a u r á r
' © - t @ n z z r á s n p y x é n é r é u r r' u n' p r z r' é - s
v ' n p é á n' q r s s p r ' p ü - s r p - ' - z v p
v' á é © z r' é á í ' q r © v' é r t @ n é r q ' í o y p ' - y p ü
s @ n z r ó - © á n' q é u í á r ' á í @ n o r é é r © @ é ©
- ' v' ñ r á é z r' é ó u y r ñ ñ - v q v t ' r t n é ñ r
p © - á á z r s s r p é á 3

aur @ s - @ 1 é u r v' é r t @ n é v - ' o r é o r r ' ' - ñ r © ü
n' q é u r r' ñ v © ' z r' é z r n' á z - @ é u n'
' y n ' ' v t n' q q r á t ' v t ' r ó v' v é n é ñ r á n' q
' © - t @ n z z r á é - t r é u r © Q ' @ n p é p r 1 s - © é u v á

é - u n ' ' r ' 1 á é © p é ' @ y p u n ' t r á n © n y á -
' r p r á á n © ü 1 v' p y q v t B

- n p - z o v' n é v - ' - s é - ' z q - ó ' t - ñ r © z r' é
y r n q r © u v ' ó v é u o - é é - z z ' á - p n y
' n © p v ' n é v - ' C
- é r p u ' - y - t v p n y v ' - ñ n é v - ' á é u n é @ á ' - ' q é -
q r z n' q á n é q v s s r @ ' é á p n y r á - s n p é v - ' n' q
n y y - ó é © r p í y á @ y p u n ' t r á C
- n @ - @ r ' é n é v - ' - s r ú á é v t v' á é é é v - ' n y
s @ n z r ó - © á n' q ' y n é s - © á é - @ á ' - ' q é -
é u r ' r r q á - s q v s s r @ ' é y ñ r y á - s q r p á v - ' 2
z n x v t C
- á ' r p s p z - ' v é - @ t n' q r ñ n y ' n é v - ' é - - y á
n' q á u á á r z á é - r' n o y r o r é é r © q r p á v - ' 2
z n x v t n' q n q v á é z r' é á é - n p é v - ' á - ' é u r
s y ü é - r' á í @ é u r v © @ y r ñ n' p r C
- n z - @ s y r ú o y r n' q v' p y á v ñ r o í q t r é
á u á á r z n y y - ó v t w v é - ' r @ n é v - ' n y
' y n ' ' v t C
- n y - t z é r © ' y n ' ' v t n' q ñ v á v - ' o n á r q - '
n y r ñ n é v t é u r á é © p é ' @ y p n í á r á - s
' © - o y r z á 1 p - z ' y z r' é v t á u - © z é r ©
n p é v - ' á é u n é @ á ' - ' q é - v z r q n é r
á u - © p - z v t á - s é u r ' - ' í y n é v - ' n' q 4 - ©
p o á v á á é n é v - ' á 3

w

X - y p r á n' q ' © - t @ n z z r á é - v' é r t @ n é r
' - ñ r © ü n' q r' ñ v © ' z r' é n © á r p s p é - é u r
á - p v - z r p - ' - z v p n' q r' ñ v © ' z r' é n y
p - ' é r ú á - s é u r q v s s r @ ' é é © é - @ r á n' q
r ñ r ' s n z y r á 3 Q n q q v é v - ' 1 é u r y x n t r á
o r é o r r ' ' - ñ r © ü n' q é u r r' ñ v © ' z r' é n ©

pun'tv't n'q éur@s-@ éur ' @-@ér ál
 áé@ért vrá n' q npév- ' á éunén@ í ár q é- q rny
 ó véu éur r ssp péá z í áé or sy úvoy n' q
 nqn' é q v' éz r n' q y-pnév- ' 3auvá vá @yér q
 é- éur ' r r q é- tr' r @ér ' ró z ré@pá n' q
 z -' vé-@ t n' q r ñny' név- ' s@z ró-@á éuné
 z nxr @y r ñn' é v s-@ név- ' nñnyoyr -' éur
 z í yá q v r' áv- ' ny @nyéü -s ó r y@z v t t
 ñí y r @owyéü n' q ' -ñr @ü1 ó uyr nyy-ó v t
 z -@ @sv r q n' q á r p s p npév- ' á s-@ éur
 q v s r @' é t @í ' á v' á vé név- ' -s
 ñí y r @owyéü3

M ñv- ' z r' ény ñí y r @owyéü1 o-éu v' éur
 ár' ár -s y-áá -s yñr yu--qá1 q r t @qnév- ' -s
 éur ' né @y @á-í @r onár n' q yz vé r q
 n p r á á é- r' ñv- ' z r' ény ár @ñpr á1 ná ó r y n á
 r ú -ái @ é- qv á náér @ @áx1 n s s p péá éur
 pun' prá -s p-z z í ' vér á é- rápn' r ' -ñr @ü3
 P-ó r ñr @véá v' p q r' p r n' q r s s p pé uná ' -é
 or r' ñr @ü ' @z v' r' é v' z r nái @ t ó r y s n @
 n' q á-pny ' @t @áá é- qné r 3Q éur pí @' é
 p- ' é úéí éu vá z í áé or p- ' á v r @ q n' q
 v' p-@ -@ér q v' é- éur q v s r @' é ' -ñr @ü
 z r nái @ z r' é n' q á-pny ' @-ér pév- ' á
 áüáér z á é- v' @ñr éur v@ é n @ r é v t t
 ' @-@év név- ' láp- ' r n' q v' npé3

I puny r' tr s-@ ' í o y p npév- ' z -' vé-@ t
 s@z ró-@á vá éuné éur ü áu-í y q v' p y q r
 é r z ' -@yn' q á nény' r @' r péñr áB

- ar z ' -@yí áv pr vé vá v' éur y- ' t é r @ éuné
 r' ñv- ' z r' ény ' @-pr áár á n' q v' npéá pn'
 or náár áár q n' q z r nái @ q -v' 3 ' @-ér pév- '
 -s ó né r @ onáv á é- p- ' ár @ñr ó né r @

@ t í y név- ' -@ á- y p- ' ár @ñnév- ' ár @ñpr á
 v' ñ- yñr @ s-@ áé név- ' npév- ' á -' áy- ' rá
 n' q @ áé- @év- ' -s q r t @ q r q á- v y á1 ó véu
 r s s p péá -o é n v' r q n s é r @ár ñr @ny q r p n q r á.3

- _' nényí or p n í ár éur y' xá or éó r r'
 ' -ñr @ü n' q r' ñv- ' z r' é n @ á r p s p é-
 éur é @é-@ny p- ' é úéí áv pr éur ü n @ n
 z n' v r á é név- ' -s éur tr-t @' u y p n y
 y-pnév- ' n' q éur r p- ' -z v p1 á-pny n' q
 pí yá @y pun @pér @éápá -s éur v' q vñ q í yá1
 u-í ár u-y q á n' q p-z z í ' vér á3



J-yán cr @r X@t @z z r 3K@ qvéBXní y- q r l @í w

6. Conclusions

Í áénn noy qrnry' z r' é áu-í yq or í' q r' áé--q ná n' @práá éuné s-pí árá -' éur v' ért @év' or éó r r' ánéásüv t uí z n' ó r yábrv t -á-pny qv r' áv' .1 r' áí @ t r p-' -z v p' @t @áá -r p-' -z v p qv r' áv' . n' q r' áí @ t éur z nv' é' n' pr -s r' ñv' z r' ény t--qá n' q ár @vpr á éuné áí ' -@ éur qrnry' z r' é -s ' r -' y -r' ñv' z r' ény qv r' áv' .3 auv á v' yr á éur ' r r q é- p-' é' í r é- q r r' r' éur n' nyüáv -s nyé @ néñr z -qr yá éuné ny-ó éur r yno-@év' -s ' -ypr á éuné unñr éuv á v' ért @y ñáv' 3 aur r únz ' yr á ' @ár' é q áu-ó éuné éur @ n@ ny@ nqü ' -ypr á n' q é--yá éuné pn' tr' r @ér áv í yén' r-í á ' -ávñr v' npéá v' -ñr @ü @qí pév' n' q r' ñv' z r' ényái áénn noy xéü1n' q ' @ñvq r n ár @rá -s v' qv p név' á s-@ éur v' yr z r' énév' -s éur 7585 l tr' qnB

- _-pny ' @-ér pév' ' @t @z z rá z í áé @á' -' q ó véu npév' á éuné n@ s@z r q ó véuv n p-' é' úé -s pu@' v p' -ñr @ü @qí pév' 1 z nv' é' n' pr -s éur -' év' á s-@r úév t ' -ñr @ü n' q pn' npéüí v qv t á- ná' -éé- snyonpx v' é- vé3l é éur ánz r éz r l éur ü z í áé r' áí @ n' q v' ért @ér npév' á s-@ éur z nv' é' n' pr -s éur ' né @y @á-í @r onár n' q r' ñv' z r' ény ár @vpr á1 -' ó u v p u ' -' í y név' n' q ' @qí pév' qr' r' q3
- _-pny ' @-ér pév' z í áé or n@pí yné q ó véu -éur @' í oyp ' -ypr á n' q or n xr ü é@' ás-@ néñr n' q @qv áé@oí éñr é--yé- npuv ñr éur ó r ysn@ -s nyí é- ' @-ér pé éur

z -áér úpí q r q t @-í ' á n' q é- áí ' ' -@ n áé@ pé @y é@' áév' é-ó n@já z -@ áí áénn noy r p-' -z v p n' q qrnry' z r' é z -qr yá3 @ vá éur @s-@ v' -@n' é é- v' ért @ér á-pny ' @-ér pév' ó véu -éur @ ' í oyp ' -ypr á n' q é- v' p y q r éur r' ñv' z r' ény qv r' áv' v' éur z 1 z nxv t éur z z -@ p--@v' né r q n' q r ssvpr' é3 Uí yáqv r' áv' ny ' -ñr @ü z r nái @z r' é v á n' v' -@n' é é--yl onáv s-@ qr sv' v t éur ár z -@ v' ért @ér q ' -ypr á3

- M ñv' z r' ény ' @-ér pév' 1 é' í @ n' q npr áá é- yn' q é' í @1 s--q ' @qí pév' 1 n' q áí áénn noy ' né @y @á-í @r z n' nt rz r' é v' vénéñr á1ái pu ná Xnüz r' é s-@ M ñv' z r' ény _r @vpr á ápur z r á1 áu-í yq v' p y q r n' @Z --@p-z ' -' r' éé- r' áí @ éuné z n@ v' nyv r q n' q ñí y' r @oy ' -' í y név' á ' ynü n @y n' q or' r sé s@z r -f' vénoy npr áá é- ' né @y @á-í @r á3
- X@t @áá é-ó n@já áí áénn noy qrnry' z r' é ó v y q r' r' q é- n yn@ r r úér' é -' éur r s-@ q-' r oü O-ñr @z r' éá é- v' ért @ér éur t-nyá -s v' r -f' nyér á @qí pév' n' q áí áénn noy r' ñv' z r' ény z n' nt rz r' é v' é- qrnry' z r' é ' yn' v' t ' @-pr áár á3 auv á @-f' v@á énxv t v' é- npp-í' é éur z í yáqv r' áv' nyéü -s éur qrnry' z r' é puny r' trá -v' 3l é rz ' -@y n' q áí nény ápn y á1 q r p áv' n' q npév' y ñr y á1 ápn y t -s v' npéá1nz -' t -éur @.3

• Lá vé uná orr' árr' v' éur rú' r@r' prá
 v' ñ-yñv' t @ @ny yñryu--qá n' q s--q
 áüáérz á1 n u-yáép n' q ' @Z --@
 n' ' @-npu vá ' rrrqrq é- r' áí @ éur
 áí áéñv' novyéü -s éur ' né @ny@á-í @prá -'
 ó uypu éur ár áüáérz á qr' r' q3 aur@ vá
 nz ' yr ' -ér' ényé- áü' r@ váépnýü nq@ áá
 s--q ár pí @éü n' q ' -ñr @ü @qí pév'
 ó uyr yz vév' t v' npéá -' rp-áüáérz á3
 auvá v' yrá n p-z ov' név' -s á-pnyl
 rp-' -z v' n' q r' ñv@ z r' énypunyr' trál
 v' ó uypu áí ' ' -@ s-@ éur pyz név' n' q
 r' ñv@ z r' ény @áyr' pr -s éur z -áé
 ñí y r@oyr p-z z í' vérá z í áé or
 npp-z ' n' v q ó véu éur áé@ t éur' v' t -s
 éur @ @ny rp-' -z ü n' q v' ' @ñr q
 ' @qí péñr pn' npér á3

• Vró n' ' @-npurá n' q z réu-qá éúné pn'
 or í ár sí yné éur y-pnyr ñryé- snpyénér éur
 v' ért @név' -s nqn' énév' é- pyz név'
 pun' tr1 @áx z n' ntrz r' é n' q á-pny
 ' @ér pév' áüáérz á áu-í yq or sí @ur@
 qrñry- ' r q onár q -' n @' tr -s é--yá n' q
 v' áé@ z r' éá Zn' t v' t s@-z éur áz nyápny
 -s K-' qvév' ny Knáu a@' ásr @ é- yn@r
 ' í oyp v' ñráéz r' éá v' v' s@áé@ pé @3
 aurár n' ' @-npurá ó vy rú' r qvév' éur
 @á -' ár é- éur z í yéqz r' áv' ny
 pun@pér @áépá -s éur ' -ñr @ü2
 r' ñv@ z r' é @ynév' áuv' 1 éu@í t u o-éu
 ' @ñr' éñr n' q ' @-npéñr áé@ért v' á1
 v' pý qv' t @á -' ár n' q nqn' énév'
 pn' npéü oí yqv' t 3

e

lt-yn1V3W3l ón' tr1R3-7569.3V zyí z-
g z y - T í z 3_ ' tr_ pr' pr
) Jí áv ráá Urqñ3

Jl ZSQ1L nñq3-6AA?.3ií z y5 z z y
-z y z yz z3U úp-BMvé-@nyRí áü
Kr' é@ qr Mp-y-t n ü Lrán@y-3
Zrpí' r@q-
qr [Búéé B4n' r n3-@ z ú4' í oyxpñv- r á3úé](#)

Kl NB -7569.3 -í"z -z z yz íí-y-
y-y y"í y "y z í "í í" z y z áí
-z P í"y cy í y z Ry íz z z z
Ry íz z z r' r í r yn BKl NB

Knyñ- R3 R3 -7569.3í z y íz -z y
í"y "íy z -z z P í"y cy í y z
Ry íz z Hk z í -z í"y z í"y 3KMXl T

KMXl T3 -7566.3 P á í" y í "z í z 5
á é y - z í cy í P z í"y y - é z
Ry íz z z y H" 6 z í -z "z í é z
z í - : GD9699C7 S í- y-z íz z y í y í
í "z y z é z í" z í é z z Ndl v y n z
N-áér @ü l y or @- cnyq á3

KMXl T3-7569.3í z y íz -z y í"y
"íy z -z z P í"y cy í y z Ry íz z H
k z í -z í"y z í"y 3Knyñ-1R33

KMXl T3-756: n.3gy y y k "íy -z P í"y
cy í y3 _n' ént -3 Zrpí' r@q-
qr [Búéé B4@' -áv-@-3pr' ny3-@ 4ovéé@ nz 4u
n' qy 4668; 748A655494 6; 555AAl r á3 qs](#)

KMXl T3-756: o.3S z y "íy í" í H
m y z y á z z y"í -z í"y y y
z y y z z y z - "í y -z í á y -y -z
P í"y cy í y z Ry íz z 3 _n' ént -3
Zrpí' r@q-
qr [Búéé B4@' -áv-@-3pr' ny3-@ 4ovéé@ nz 4u
n' qy 4668; 748AA; : 494 6; 556=: l r á3 qs](#)

KMXl T3-756; .3W í z ?9A9Hy í á y -y-
z z "z -z -z y z í z z 7
-TK403; ; 54Zr ñ3.3_n' ént -1Kuyr 3

KQWZ3-7566.3h z z y á z í"í
y z í z y z N Zrpí' r@q-
qr [Búéé B4ó ó ó 3ps-@ 4' r á4 @ s4' 4á-o@ 4](#)

Lnúu1V3n' q J3P3U-@ó 3-755=.3cy í á
z í z " í W í"y z P -z y ú í á6
"y " í 3 Vné @y P n n@qá Zr ñv ó
?-6.B68Z763

LND3 -6AAA.3k y í y z z z z í z í é -
á í-y "z z z z z Zrpí' r@q-
qr [Búéé B4ó ó ó 3' ' -' y' r 3 r é4qsqáí áéñv no
y yñv t](#)

MKL XU3-7568.3X-áv756: BV zy y"í í
y í " í z y - y í y z z í z 3J@ áár y áB
M @' r n' Kr' é@ s-@Lr ñry-' z r' é X-y pü
Un' ntr z r' é3

Mñ@' z r' ény Rí áépr3 -756; .3 Ta
P y Zrpí' r@q- qr [Búéé B4r wéy n3-@ 4](#)

NW3 -6AA; .3 R z z d -íy z z y
P í z y"í 3 Z-z n1 @nyñ3 6826= qr
' -ñrz o@ qr 6AA; 3

NW3 -7569n.3 P á í" y Uy í y z
P í"y cy í y z Ry íz z H z " z -y"í z
-z g í"y3 Zrpí' r@q-
qr [Búéé B4ó ó ó 3n-3-@ 4q-p@' 456AA8=?? á4v
8=?? á3 qs](#)

NW37569o.o y ú í á é z e z l y ú H
P z í á é z o y z 6T z á 6U - e z í
é z R z í é z k y í y z z T z á í P
Z í y í z 3l y áán' q@ Nynz z v vl Un' náXí @1
Tí pr Xy á puxr 1Wyr ñv @L í o-v á3

Nryqál On@i _3 -7556.3 Sí íz í y -
Siz i H P eiz c ú y éiz
Siz i í áo -3U Q X@ áá3

OMZUI Vd I aKP3 -756: .3 -í"i -i i íi á
Rí í" V zy ?9: C3 Zr pí ' r @nq-
qr [óó3r@ n' ónépu3@4qr4A9=5](#)

QLMK3 -6A?9.3 g z iz y iz y P áiz í y H
Z-í"y- iz -i eiz"i í-y-iz Q í"y
Z y íi"éy y y í-iz Sy -iz Rzi
ey"í y -iz g zy"í ní iz -y : GF93
Jír' -á l @áb Q áéé é- Vnpv' ny qr
M é n q áé p n á ü Kr' á-á -QLMK.1 X@ áqr' pn
qr yn Vnpv' 1_r p@ é n q r Xyn' r npv' 3

Unyq-' nq- RP3IU-@' -2_ ' pur Z3IO z r
R3I Tr ' R @q- c3 -756; .3j iz"í 5
- ""í 5 "í Hzi y - í iz áiy
iz iz iz"í "íy í iz - "í
y iz P í"y cy í y iz Ry íz iz 3k-y-z onvB
bVQLML3

Uná- r@n1 U3I U3 Jnyr ü1 n' q K3
Sr@u' r @755=.3L v é o í é v' -s v ' npéá -s
' né @ny qv á n á é r @ np@-áá v p-z r t @-í ' á B n
pnár áé qü -s Vró W@r n' á 3" áí"y
T" í" 1; 8-728.17AA285; 3

Unü' n@2N-@ U3I Xuwyí á M3I Kuw@p- X3
-755=.3ly í á n iz y z í í Sí y iz í
cy í P iz í"y y - éiz Ry í z z iz y 5 : G99
?99E3b_O_1W r' 2Nyr Zr' -@755? 67A93

Ur é é r @ pu O3I _noryw l1 _' r' ár ü R3
-7569.3kyz nér pun' tr ní y r @owéú1v ' npé
n' q nqn' é né v' náár ááz r' é Z iz y í y
a y í Rí y iz Réy á iz k y iz á iz y -
d y y á iz iz 1c-3; B91997 9=; 3

Xnt v-yn_3-7569.3ciz"í iz y iz -í-y -iz y
iz iz iz "íy í iz y"í y iz y
í iz iz y"í -iz gyá kiz í"í
P z iz y iz 1gkP3X@ ár' é n q - r' @
N-@Q é r @ npv' ny Zr é o í pv ' ' -@_r @ npv-á M p
-2_vá z v p-áü
Zrt í y npv' qr_r @ npv-áqr_n' r n z v' é-r' ryX
r @ 3T v n1 Xr @ 39 qr qvpr z o@ qr 75693
Jn' p- Uí' qvny3

Xnt v-yn_3I Xyné vá O3 -755=.3 gy iz í
T í iz y kiz í"i H U l é iz
g y" í"i 3d náuv t é- Bd -@q Jn' x3

XMK3 -756; .3/iz í á r iz H P g iz 5
T í iz y - Rí y iz Ry P"í í
é iz k y í y z iz Siz iz V y 3-ñr @ü2
M ñv@' z r' é Xn@ r @úv R-v é Xn' r @ R' r
756;

Xr @á-1 U3 I y v n@ NB -75681
Un@u.3k-' qv é v' ny Knáu a@n' ásr @ n' q
Xnüz r' éá s-@ M ñv@' z r' ény _r @ npv' r á l
K-' pr' é ny N@z r ó -@ s-@ Mú' y n v t n' q
Rí q t v t L v s r @' p r á v Wí é p-z r á 3 -
Siz iz iz 1981679 68=3

XVbL3-756: .3S " iz -iz í"y y y
á y iz y -iz y í iz "íy
" -í"í y-y iz- ""í -iz í iz á -iz
-iz y iz 3 Zr pí ' r @nq-
qr Bú é é B4ó ó ó 3név nz r @pn3' q' 3-@4p-' é
r' é 4@ynp4 á 4u-z r 4yo @ü4' ñv@' z r' é r'
r @ ü4q-pí z r' é-2qr 2 -yépn2 n@2
' @-t @z z r n á 2qr 2é@n' ásr @' p n á 2
p-' qv p v' 3ú é z y

XVbL3 -756; .3j á iz í-í iz í y H
z iz iz y y -iz í á iz ?9: D5Z í iz
i iz á í y z iz Siz y W y y y
P í"y cy í y iz Ry í z iz Ry í z iz 3XVbL3

XVbL 2WQ3 -7567.3 zy iz - y
-iz í á y -y- -iz -iz z í" H gí -iz
iz"í "íy á iz 3n' R-á 1K-áén
Zvpn3WQ2XVbL 2Wb Uí w@ á

XVbL 2Wb Urqv- l z ov' é 3 -756: .3
T -í z iz y í " y"í -iz y í y z iz
y z iz y iz iz í iz y -iz y í iz "íy
iz y í y " -í"í y-y 5 Q y- -iz
í í iz í y 3Wéér @1a3

_r' 1 l3 -6AAA.3 K-z z -qv é r á n' q
Kn' n o w y é r á 3Mús-@ b' vñr @v é i X@ á á 3

_r' 1 J37558.3 L@ñr @ -s r á p n' r n' q
qr á p r' é B pun' t v t u-í á r u-yq s-@' r á v

@ny Jn' tynqráu3 o - S i i i 1861
: 68 : 893

Wb3 -756: .3 Zrá-ý pv' qr yn l ánz oyr n
Or' r@ny l 4ZM_4=5463 l y í y i
- Hcy Pázi -y ?9A9 y y i S i y
k i íz i3 Ví rñn f-@1 Vnpv- rá b' vqná3
Zr pí ' r@q- qr
[uée' B4í ' péng3-@ 4z r rév t á4 á4 rááv- nyl -
pí z r' é4n@ á=5q6l rá3 qs](#)

Wb Urqv-l z ov' ér3 -756; .3/Tf @H
i i áí y P i i í cy í P i í y y -
éi Ry ízzizy 3 Vnv@ovl Sr' ün3b' vér q
Vnév- áM ñv@' z r' éX@t@z z rz r3

Wb Urqv-l z ov' ér 2bVb3-7569.3 " i i
o izy é i i ?9: B7

bVLX3-7565.3W y S i i i i i
?9: 95l é i i y i y é í ey í Hgy é y
W y S i i i 3 Vró f-@B Xny @ñr
Unpz wyn' 3

bVLX3-756; .3 cizy í á e f i Q:éí -HP
k "íy g i" í i i í g y" í i i B
Vró f-@B b' vér q Vnév- á Lrñry- z r' é
X@t@z z rz r3

d néz -í t u10Z3l éxv á- 1X3J 3l_nxvn1l 3l

Pí éé- 1 K3l 3l 756; 3b' qr @én' qv t éur
Mñqr' pr Jnár s-@ X-ñr @ü M ñv@' z r' é
Zrynév- áuv á í áv t Zrz -ér yü _r' ár q
_néryxér LnénB l' Múnz 'y s@z l áánz 1
Q qvn3d -@q Lrñry- z r' é=?16?? 7583

d -@q Jn' x3-7569.3 Si ?9: BH í úy -
í 6 y y áí á í úl -i i i 3
d náuv t é- 1L KBd -@q Jn' x3

d -@q Jn' x3-í-ér q v KMKI T1
756: .T y- í"y -i g z i y3Zr pí ' r@q-
qr Buée' B4ó ó ó 3pr ' ny3-@ 4ávér á4qr sní yé4vyr á4
rñr' é44vyr á4s-pí ávái r 6vñ' 2z n@56; 3 qs

d -@q Jn' x3-756; .3T y- í"y -i g z i y3
Zr pí ' r@q-
qr Buée' áB4- r' x' -ó y qt r 3 -@qon' x3-@ 4
ovée@ nz 4un' qy 465A?; 478=: 64Tnév -nz 5@
vvn55eeQ55' @z r @5q5pnqn3 qsGár -í r' pr
E9) vál y-ó r qEü

gvrt y@_1-756; .1l qn' éñr á-pny' @-ér pév- B
y' xvt á-pny' @-ér pév- n' q pyz név
pun' tr nqn' énév- 1l ' @y756; Gái r V-37=1
L rí éápur
Or ár yápunses @ér @ név- ny r gí ánz z r' n@
r vé-O@. Oz oP



NORWEGIAN MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS



*Empowered lives.
Resilient nations.*